

UHING LINEAR DRIVES® and Clamping Systems



Product range



Gamme de produits



Sinopsis de productos



Linha de produtos



Производственная программа



Joachim Uhing GmbH & Co. KG

Joachim Uhing GmbH & Co. KG - the originator of the Rolling Ring Principle - successful for over 60 years.

This information gives a short overview about our products, their technical functions and the main advantages.

Further information and technical details are available in the internet or in the product catalogues.

Joachim Uhing GmbH & Co KG, l'inventeur du principe du va-et-vient, excelle dans le domaine de la technique d'entraînement depuis plus de soixante ans. Ce catalogue vous donne un bref aperçu de nos produits, de leurs fonctions et de leurs principaux avantages.

Pour plus d'informations et de détails techniques, n'hésitez pas à consulter notre site Internet ou nos différents catalogues.

Joachim Uhing GmbH & Co. KG – inventore del principio dell'anello rotante – opera con successo da oltre 60 anni nel settore della tecnica di azionamento.

Il presente catalogo vi fornisce una breve panoramica dei nostri prodotti, delle loro funzioni tecniche e dei principali vantaggi di cui potete usufruire.

Per ulteriori informazioni e dettagli tecnici collegatevi in Internet o consultate i nostri cataloghi specifici.

Contents	Page	Sommaire	Page	Indice	Pagina
Rolling Ring Drives KI/RGK/RG		Boîtiers de va-et-vient KI/RGK/RG		Trasmissione ad anelli rotanti KI/RGK/RG	
Principle	4	Principe	4	Principio	4
Operational areas	6	Domaines d'application	6	Campi di applicazione	6
Features	8	Caractéristiques	8	Caratteristiche	8
Operational guide	10	Guide d'utilisation	10	Istruzioni per l'uso	10
Linear Drive Nuts RS		Boîtiers écrous RS		Dado di rotolamento RS	
Principle and characteristics	12	Principe et caractéristiques	12	Principio e caratteristiche	12
Automation UM-series		Série UM d'automatisation		Automation UM-Serie	
Uhing Motion Drive®	14	Uhing Motion Drive®	14	Uhing Motion Drive®	14
Uhing Modular Winder	16	Uhing Modular Winder	16	Uhing Modular Winder	16
Uhing Moveable Endstops	18	Uhing Moveable Endstops	18	Uhing Moveable Endstops	18
Uhing Measuring System	20	Uhing Measuring System	20	Uhing Measuring System	20
Accessories		Accessoires		Accessori	
Tensioning Control Guide System GS	22 24	Tension force de traction Système de guidage GS	22 24	Tensione della forza di trazione Sistema di guida GS	22 24
Clamping System EL and Shaft Collar UC		Système de serrage EL et élément de blocage UC		Sistema di serraggio EL ed elemento di bloccaggio UC	
Principle	26	Principe	26	Principio	26
Advantages	28	Avantages	28	Vantaggi	28
Use UC	30	Utilisation UC	30	Impiego di UC	30
Use EL	32	Utilisation EL	32	Impiego di EL	32
Timing Belt Drive AZ		Entraînement de la courroie crantée AZ		Azionamento cinghia dentata AZ	
Features	24	Caractéristiques	34	Caratteristiche	34
Addresses of agencies and operating instructions		Adresses de nos agences		Indirizzi delle nostre rappresentanze specializzate	
available at: www.uhing.com		Instructions d'utilisation n'hésitez pas à consulter : www.uhing.com		e istruzioni per l'uso sono disponibili sul sito: www.uhing.com	

Joachim Uhing GmbH & Co. KG – inventor del principio del anillo rodante – está presente con éxito desde hace sesenta años en el sector de la técnica de transmisiones por rodamientos. Este catálogo le proporciona un breve resumen de nuestros productos, sus funciones técnicas y sus ventajas principales.

Las informaciones detalladas y los detalles técnicos los encontrará en Internet o en los catálogos de productos individuales.

Joachim Uhing GmbH & Co. KG é o inventor do princípio de anel de rolamento, é especializado há mais de sesenta anos na tecnologia de açãoamento.

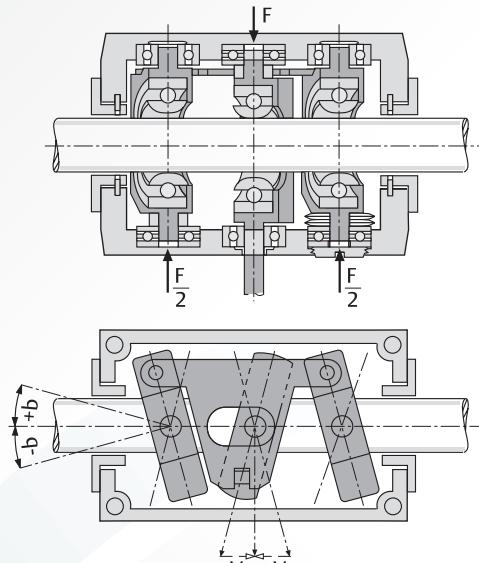
Este catálogo é uma breve visão dos nossos produtos, das suas funções técnicas e das vantagens principais.

Para mais detalhes e pormenores técnicos, queira consultar a nossa página na Internet ou os catálogos de produtos disponíveis.

Компания **Joachim Uhing GmbH & Co. KG** - автор инновационной технологии на основе вращающегося кольца - на протяжении более 60 лет успешно работает в области изготовления специальных приводных механизмов. Помимо отлично зарекомендовавших себя передаточных механизмов с вращающимся кольцом компания Uhing предлагает и другие системы намотки и укладки проволоки. В их числе - FA для автоматизации передаточных механизмов RG и система GS для тонкой и гибкой намотки.

Índice	Página	Índice	Página	Содержание	Страница
Transmisiones por rodamientos KI/RGK/RG		Transmissão de anel de rolamento KI/RGK/RG		Передаточные механизмы с вращающимся кольцом	
Principio	4	Princípio	4	KI/RGK/RG	
Áreas de aplicación	6	Campos de aplicação	6	Принцип работы	4
Equipamiento	8	Equipamento	8	Области применения	6
Informaciones de servicio	10	Instruções de utilização	10	Варианты исполнения	8
				Указания по применению	10
Rodamiento a tuerca RS		Porca linear de transmissão RS		Линейные приводы «винт-гайка» RS	
Principio y características	12	Princípio e características	12	Принцип работы и преимущества	12
Serie Automation UM		Automation UM-Serie		Модульный механизм автоматической перемотки UM	
Uhing Motion Drive®	14	Uhing Motion Drive®	14	Uhing Motion Drive®	14
Uhing Modular Winder	16	Uhing Modular Winder	16	Модульный механизм автоматической перемотки Uhing	16
Uhing Moveable Endstops	18	Uhing Moveable Endstops	18	Регулируемые концевые ограничители	18
Uhing Measuring System	20	Uhing Measuring System	20	Измерительная система	20
Accesorios		Acessórios		Комплектующие	
Tensión de fuerza de tracción	22	Força de tração	22	Система регулировки натяжения	22
Sistema de guía GS	24	Sistema de controlo GS	24	Система управления GS	24
Sistema de sujeción EL y elemento de sujeción UC		Sistema de bloqueio EL e elemento de aperto UC		Зажимная система EL и зажимной элемент UC	
Principio	26	Princípio	26	Принцип работы	26
Ventajas	28	Vantagens	28	Преимущества	28
Utilización UC	30	Utilização de UC	30	Инструкции по применению UC	30
Utilización EL	32	Utilização de EL	32	Инструкции по применению EL	32
Accionamiento de correa dentada AZ		Accionamiento de correia dentada AZ		Привод зубчатым ремнем AZ	
Características	34	Características	34	Особенности	34
Direcciones de nuestras representaciones e informaciones de servicio consultar: www.uhing.com		Endereços das nossas representações e manuais de instruções disponíveis em: www.uhing.com		Реквизиты дистрибуторов и указания по применению Вы найдете на сайте: www.uhing.com	

Principle



Principe

Principio



Type RG



Type RGK

Principle

Rolling Ring Drives are friction drives which convert the constant rotation of a plain round shaft into reciprocating motion.

They operate like nuts on a threaded bar, however the pitch both left-hand and right-hand is capable of fine adjustment or can be set at zero.

This effect is achieved by using ball bearing-based rolling rings pivoted on the shaft, their specially crowned running surfaces being pressed against the shaft as it rotates.

Principe

Les boîtiers de va-et-vient sont des mécanismes qui transforment le mouvement de rotation constant d'un arbre lisse en un mouvement de va-et-vient.

Ils fonctionnent comme des écrous sur des tiges filetées, en ayant toutefois un pas gauche ou droit que l'on peut régler avec précision ou mettre à zéro.

Cet effet est produit par des anneaux de roulements à billes pivotants sur paliers dont les surfaces de roulement spéciales exercent une pression sur l'arbre en rotation.

Principio

Le trasmissioni ad anelli rotanti sono trasmissioni con accoppiamento dinamico, in grado di convertire il moto rotatorio costante di un albero liscio in un moto alternativo. Hanno lo stesso effetto dei dadi su barra filettata, sono comunque dotati di un passo a regolazione fine, che può essere destrorso o sinistrorso e può anche venir impostato su zero.

Questo effetto viene raggiunto con l'impiego di anelli rotanti disposti sull'albero in modo orientabile e premuti sull'albero rotante, con pressione esercitata attraverso la loro superficie di corsa di fattura speciale.

The main advantages of the Uhing® Rolling Ring Principle:

- Automatic reciprocating motion*
- Variable adjustment of traverse speed up to 4.2 m/sec. max., also different for both directions*
- Variable adjustment of traverse length
- High dynamics at the reversal points
- Free-movement lever
- Low operating costs

* at constant speed and direction of shaft rotation

Avantages essentiels du principe de l'anneau de roulement Uhling®:

- Mouvement de va-et-vient automatique*
- Vitesses de course variables de 0 à max. 4,2 m/S, différentes pour les deux sens de course*
- Longueur de course et position de course variables
- Dynamique élevée dans les points d'inversion
- Levier de déblocage
- Faibles coûts de fonctionnement

* avec vitesse et direction de rotation constante de l'arbre

Questi sono i vantaggi essenziali del principio degli anelli rotanti Uhing®:

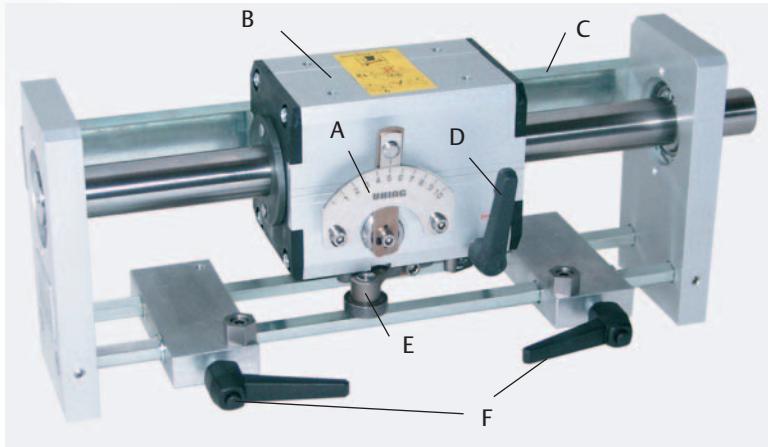
- Moto alternativo automatico*
 - Velocità variabili di corsa rettilinea, regolabili su valori da 0 fino ad un massimo di 4,2 m/s, differenti nei due sensi di corsa*
 - Possibilità di regolazione su lunghezze e posizioni di corsa variabili
 - Dinamica elevata nei punti di inversione
 - Possibilità di distacco dall'albero
 - Bassi costi d'esercizio
- * con albero in moto rotatorio costante

Principio

Principio

Принцип работы

ARG3-30-2 MCRF



- A Pitch selection scale · Cadran · Scala · Escala · Escala de seleção de passo · Шкала установки шага
- B Mounting surface · Surface de montage · Superficie di montaggio · Superficie de Montaje · Superficie de montagem · Монтажная поверхность
- C Guide bar · Barre de guidage · Guida · Carril guía · Barra guia · Направляющая
- D Free-movement lever · Levier de déblocage · Comutatore di corsa libera · Desconectador · Alavanza de desacoplamiento · Рычаг расцепления вала
- E Reversal mechanism · Inversion · Inversione · Cambio · Mecanismo inversor · Переключающий механизм
- F Adjustable end stops · Leviers d'arrêt réglable · Finecorsa regolabili · Topes finales regulables · Limitadores ajustáveis · Регулируемые концевые упоры

Principio

Los engranajes de anillo rodantes son engranajes de unión de arrastre por fuerza en los cuales el movimiento de giro constante de un eje liso se transforma en un movimiento de vaivén. Actúan como las tuercas de los husillos helicoidales, sin embargo disponen de un paso de rosca preciso modificable que puede ser a izquierda o a derecha y también ser de paso cero.

Este efecto se consigue por medio de los anillos rodantes basculantes soportados sobre rodamientos que con su superficie de rodadura de forma especial se presionan contra el eje en rotación.

Принцип

As transmissões de anel de rolamento são transmissões por fricção, que convertem o movimento rotativo constantemente gerado por um veio liso num movimento de vaivém. Atuam como se fossem porcas sobre fusos rosados e possuem um passo que pode ser ajustado no sentido à esquerda ou à direita ou colocado em zero.

Este efeito é obtido através de anéis de rolamento fixados em mancais de roletes e providos de superfícies especialmente concebidas, que se apertam contra o eixo durante a sua rotação.

Принцип работы

Передаточные механизмы с вращающимся кольцом представляют собой соединения с силовым замыканием для преобразования постоянного вращения гладкого вала в возвратно-поступательное движение. Они работают аналогично гайкам на ходовых винтах, но, в отличие от гаек, имеют точко регулируемый шаг, с левым или правым ходом, который может быть и нулевым. Для этого используются расположенные под углом вращающиеся кольца на подшипниках качения, прижимаемые к валу поверхностью качения особой формы.

Las ventajas principales del principio del anillo rodante Uhing®:

- Movimientos de vaivén automáticos*
- Velocidades regulables variables de la carrera de 0 a máx. 4,2 m/seg. Incluso diferentes para ambas direcciones de las carreras*
- Longitud de carrera y pos. de carrera variable y regulable
- Alta dinámica en los puntos de cambio
- Desconectable del eje
- Costos de servicio bajos

* para movimiento de giro constante del eje

As vantagens mais importantes do princípio de anel de rolamento:

- Movimento de vaivém automático*
- Velocidade de elevação variavelmente regulável de 0 a máx. 4,2m/s para cada um dos dois sentidos*
- Regulagem variável do comprimento e da posição de curso
- Elevada dinâmica nos pontos de inversão
- Alavanza de desacoplamento do eixo
- Baixos custos de operação

* com uma velocidade e direcção constantes do eixo

Основные преимущества принципа вращающегося кольца Uhing®:

- Автоматическое возвратно-поступательное движение*
- Регулирование скорости хода в диапазоне от 0 до макс. 4,2 м/с, в т.ч. с установкой различной скорости для различных направлений вращения*
- Регулирование длины хода
- Высокая динамика в точках переключения
- Возможность расцепления и снятия с вала
- Низкие эксплуатационные затраты

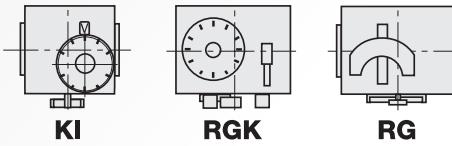
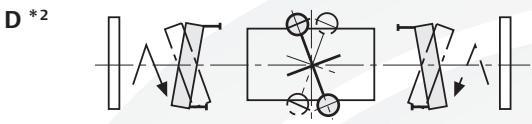
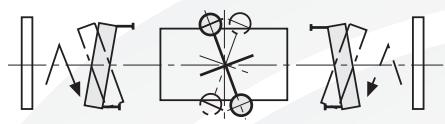
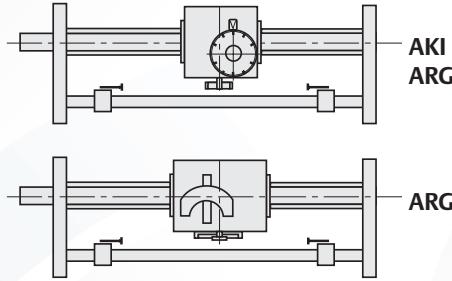
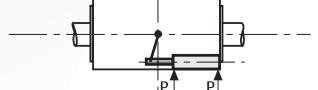
* при постоянной скорости и неизменном направлении вращения вала

Operational area	Domaines d'application	Campi di applicazione
Range of application	Gamme d'application	Possibilità di applicazione
Winding Drives Surface treatment Measuring and testing Materials handling	Bobinage Commandes Traitement de surface Mesure et tests Manipulation	Tecnica di avvolgimento Tecnica di azionamento Trattamento di superfici Tecnica di misura e di esame Tecnica di manipolazione dei materiali
Packaging Converting Tyre manufacture Feeds Positioning drives Power amplifiers (servo functions) Traverse drives for speeds up to 4.2 m/sec. Drives for synchronous cutting machines Sequential feed drives	Emballage Formage Fabrication de pneus Mécanismes d'avance Commandes de positionnement Amplificateurs de puissance (fonction d'asservissement) Commandes de course pour vitesse allant jusqu'à 4,2 m/s Commandes pour dispositifs de coupe synchrones Commandes d'avance séquentielles	Tecnica di imballaggio Tecnica di deformazione Produzione di pneumatici Alimentazione Comando di posizionamento Amplificatore di potenza (servofunzione) Azioneamenti di corsa rettilinea per velocità fino a 4,2 m/s Azioneamenti per dispositivi di separazione operanti in sincronia Alimentatori a cadenza
Special machines	Machines spéciales	Produzione di macchine speciali

Industrial Area	Function	Coating Revêtement Rivestimento Recubrimiento Revestir Нанесение покрытия	Feeding Alimentation Inserimento Empuje Alimentar Подача	Manipulating Manipulation Manipolazione Manipulado Manipular Транспортировка	Measuring Mesurage Misurazione Medición Medir Измерение	Open/Close Ouverture/fermeture Apertura/Chiusura Apertura / cierre Abrir / fechar Открытие/закрытие	Cleaning Nettoyage Pulitura Limpieza Limpar Очистка
-----------------	----------	--	---	---	--	--	--

Automation · Automatisation · Automatizzazione · Automatización · Automação · Автоматизация							
Automobile · Automobile · Industria automobilistica · Industria del automóvil · Automóveis · Автомобилестроение	●	●	●				
Baking machinery · Machines de boulangerie · Macchine per panifici · Máquinaria de panadería · Máquinas de padaria · Хлебопекарное оборудование							
Wire+Cable industry · Industrie du fil et des câbles · Produzione di fili metallici e cavi · Industria del alambre y cable · Indústria de arames e cabos · Кабельно-проводная продукция					●		
Flat glass/mirrors · Verre laminé/miroir · Vetro in lastre/Specchi · Vidrio plano/espejos · Vidro plano/espelhos · Плоское стекло/зеркала	●						
Braiding machinery · Machines de tressage · Trecciatrici · Máquinas trenzadoras · Máquinas de entrançar · Плетельные машины							
Foil · Feuilles · Pellicole · Láminas · Películas · Пленки							
Hollow glass ware · Verre creux · Vetro concavo · Vidrio hueco · Vidro oco · Полое стекло							
Varnishing · Vernissage · Impianto di verniciatura · Talleres de lacado y pintura · Pintura · Лакировка	●						
Food industry · Industries agro-alimentaires · Industria alimentare · Productos de alimentación · Indústria alimenticia · Продукты питания							●
Paper/cardboard · Papier/carton · Carta/Cartone · Papel /cartonaje · Papel/papelão · Бумага/картон	●				●		
Tyres · Pneux · Pneumatici · Neumáticos · Pneus · Шины					●		
Steel · Acier · Acciaio · Acero · Aço · Сталь					●		
Textile · Textile · Tessili · Textil · Текстиль							
Packaging · Emballage · Imballaggio · Embalaje · Embalagens · Упаковка	●					●	
Pharmacy · Pharmacie · Industria farmaceutica · Farmacia · Indústria farmacêutica · Фармацевтика							

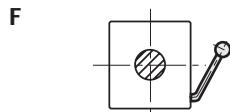
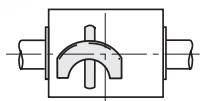
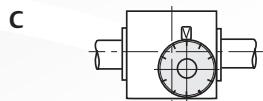
Áreas de aplicación		Campos de aplicação		Области применения				
Posibilidades de aplicación		Gama de aplicações		Возможности применения				
Técnica de bobinado		Técnica de bobinagem		Намотка				
Técnica de accionamiento		Acionamentos		Приводная техника				
Técnica de superficies		Tratamento de superfícies		Обработка поверхностей				
Técnica de medición y control		Medições e testes		Контрольно- измерительные работы				
Técnica de manejo		Manipulação de materiais		Транспортировка и упаковка				
Técnica de embalaje		Embalagens		Кузнечно-прессовое производство				
Técnica de transformación		Deformação plástica		Шинная промышленность				
Fabricación de neumáticos		Fabricação de pneus		Механизмы подачи				
Dispositivos de avance		Dispositivos de alimentação		Позиционирующие приводы				
Accionamiento de posicionamiento		Acionamentos de posicionamento		Усилители мощности (сервоприводы)				
Multiplicadores de fuerza (servofunción)		Amplificadores de potência (servo-funções)		Подъемные приводы для скоростей до 4,2 м/с				
Engranajes elevadores para velocidades de hasta 4,2 m/seg.		Comandos de deslocamento para velocidades até 4,2 m/s		Приводы для синхронизации режущего оборудования				
Accionamientos para disp. separadores de marcha sincronizada		Acionamentos para máquinas de cortar sincronizadas		Механизмы тактовой подачи				
Avance cílico		Transmissões de alimentação sequencial		Специальное машиностроение				
Construcción de maquinaria especial		Máquinas especiais						
ing ment amiento amiento ar ониро- -	Cutting/Parting Coupe Taglio Corte Cortar Резка	Spraying Aspersion Spruzzatura Pulverizado Pulverizar Распыление	Sequencing Cadençage Temporizzazione Ciclos Sequenciar Тактирование	Linking Enchaînage Concatenamento Encadenado Conectar Сцепление	Packing Emballage Imballaggio embalado Embalar Упаковка	Spreading Répartition Diffusione Distribución, reparto Espalhar Распределение	Winding Enroulage Avvolgimento Bobinado Enrolar Намотка	Mixing Mixage Miscelatura Mezclado Misturar Смешивание

Features	Caractéristiques	Caratteristiche
 KI RGK RG	D *2 	D *2 
 AKI ARGK ARG	M 	N *1 
D *2 Two-way shaft rotation Reversal mechanism suitable for either direction of shaft rotation. Push-rod not supplied.	D *2 Sens de rotation alterné Inversion du sens de rotation de l'arbre gauche et droit. Sans poussoir.	D *2 Inversione di rotazione Inversione del senso di rotazione destro e sinistro dell'albero. Senza azionatore.
M Instantaneous reversal Mechanical spring operated trigger action automatically reverses the direction of travel. Minimum length of stroke = approx. 1x shaft diameter.	M Inversion instantanée Inversion instantanée et automatique du sens de course grâce à un mécanisme d'inversion actionné par ressort. Course minimale = approx. 1x diamètre de l'arbre.	M Inversione istantanea Inversione istantanea del senso di corsa azionata da un meccanismo di inversione a molla. Lunghezza minima di corsa = circa 1 x diametro d'albero.
N *1 Pneumatic The direction of travel is reversed by the action of a two-way pneumatic cylinder (operating pressure = 6 bar).	N *1 Pneumatique Inversion du sens de course par l'actionnement alterné d'un vérin pneumatique va-et-vient (pression de service p=6 bars). Aucune course minimale non requise.	N *1 Azionamento pneumatico L'inversione del senso di corsa è comandata da un cilindro pneumatico, che agisce in due sensi e si commuta da un senso all'altro (Pressione d'esercizio p=6 bar). Non è richiesta nessuna lunghezza minima di corsa.
C Scale Pitch setting via knob (KI/RGK) or the engagement of a lever in a serrated scale (RG). Simultaneous setting of the same pitch in both directions of travel.	C Cadran Réglage du pas par bouton de réglage (série KI/RGK) ou aiguille et cadran (série RG). Réglage simultané pour les deux sens de course.	C Scala Regolazione di passo con manopola (serie KI/RGK) o indicatore e scala a tacche (serie RG). La regolazione avviene contemporaneamente per entrambi i sensi di corsa.
F Mechanical After operation of the free-movement lever, the unit can be pushed freely along the shaft. Standard with RG3/4-15 to RG3/4-40 and RGK.	F Mécanique Le boîtier de va-et-vient peut être déplacé librement après actionnement du levier de déverrouillage. En standard pour RG3/4-15 à RG3/4-30 et RGK.	F Azionamento meccanico Dopo che è stato azionato il commutatore di rilascio è possibile spostare a piacere lungo l'albero la trasmissione ad anelli rotanti. Standard per RG3/4-15 fino a RG3/4-30 e per RGK.

Equipamientos

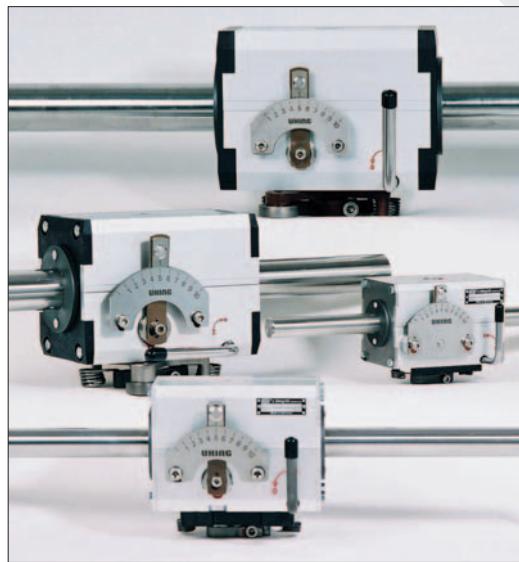
Equipamento

Варианты исполнения



Detailed information:
Information détaillée
Informazioni dettagliate
Informaciones detalladas
Informações detalhada
Подробная информация

Catalogue RG07
Catalogue RG07
Catalogo RG07
Catálogo RG07
Catálogo RG07
Каталог RG07



D² Sentido de giro cambiante
Cambio del sentido de giro del eje a derecha e izquierda.
Sin elemento de regulación.

D² Rotação alternada em dois sentidos

Inversão do sentido de rotação do eixo para a esquerda e direita.
Alavanca de comando não incluída.

D² Переменное направление вращения

Переключение на левое и правое направление вращения вала. Без толкателя

M Cambio instantáneo
Autoinversión instantánea de la dirección de la carrera por medio de un mecanismo de cambios accionado por resorte.
Recorrido mín. de carrera = aprox. 1x diámetro del eje.

M Reversão instantânea

Mecanismo inversor acionado por mola mecânica para inversão automática e repentina do sentido de elevação.
Comprimento mínimo do curso = aprox. 1x diâmetro do eixo

M Мгновенное переключение

Моментальное самостоятельное изменение направления хода с помощью пружинного переключателя. Минимальная длина хода = прибл. 1 диаметр вала

N¹ Sistema neumático
Con el cambio alternativo de un cilindro neumático de acción doble (presión de servicio p=6 bares) se produce la inversión de la dirección de la carrera.
Un recorrido de carrera mínimo es innecesario.

N¹ Pneumática

A inversão do sentido de elevação é realizada por um cilindro pneumático de ação dupla (pressão de serviço p=6 bar).
Não é necessário um curso mínimo.

N¹ Пневмосистема

Изменение направления хода осуществляется пневматическим цилиндром двойного действия (рабочее давление p=6 бар).
Минимальная длина хода не требуется.

C Escala
Ajuste del paso con botón de regulación (serie KI/RGK) o indicador y escala de enclavamiento (serie RG).
El ajuste se hace simultáneamente para ambas direcciones de la carrera.

C Escala

Ajuste do passo através de botão (série KI/RGK) ou mediante um ponteiro numa escala graduada (série RG).
O ajuste faz-se simultaneamente para os dois sentidos de elevação.

C Шкала
Регулирование шага с помощью установочной кнопки (серия KI/RGK) или стрелки на рифленой шкале (серия RG). Регулирование происходит одновременно для обоих направлений.

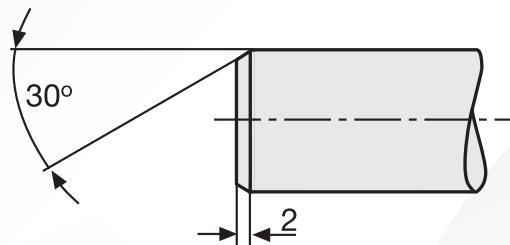
F Sistema mecánico
Después de accionar el desconectador es posible un desplazamiento libre del engranaje de anillos rodantes.
Estándar para RG3/4-15 a RG3/4-30 y RGK.

F Parte mecânica

Depois de acionar a alavanca de desacoplamento, o anel de rolamento pode ser movido livremente ao longo do eixo.
Standard para RG3/4-15 a RG3/4-30 e RGK.

F Механическая часть

Рычаг расцепления вала обеспечивает возможность свободного перемещения привода на валу. Стандартное исполнение для RG3/4-15 - RG3/4-30 и RGK.



Leading end chamfer
Chanfrein sur la face
Smusso sul lato frontale
Bisel lado frontal
Chanfrar
Торцевая фаска

Shaft material

Basic requirements

Uhing Linear Drives® should only be used in conjunction with steel shafts manufactured from induction surface hardened, ground and finished bar of the following minimum quality:

- Surface hardness: 50 HRC
- Tolerance on diameter: h6
- Out of roundness: maximum one half of the diameter variation permitted by ISO tolerance h6
- True running tolerance (DIN ISO 1101): $\leq 0.1 \text{ mm/m}$

Matériaux de l'arbre

Exigences fondamentales

Les boîtiers linéaires Uhing® sont prévus pour être utilisés avec des arbres en acier à surface durcie par induction, polie et rectifiée.

Exigences minimales:

- Dureté de surface : 50 HRC
- Tolérance de diamètre : h6
- Circularité : max. la moitié de l'écart de diamètre total admissible conformément à la tolérance ISO h6
- Tolérance de concentricité (DIN ISO 1101) : $\leq 0,1 \text{ mm/m}$

Materiale dell'albero

Requisiti basilari

In linea di principio, per le trasmissioni Uhing® ad anelli rotanti è richiesto acciaio indurito superficialmente a induzione, rettificato e finito. Requisiti minimi:

- Durezza superficiale: 50 HRC
- Tolleranza di diametro: h6
- Rotondità: al massimo la metà dello scostamento ammissibile per il diametro totale, secondo il campo di tolleranza ISO h6
- Tolleranza di rotazione concentrica (DIN ISO 1101): $\leq 0,1 \text{ mm/m}$

Operating temperature

Suitable for a temperature range of -10° to +80° C (RGK to +70°C). Special styles available for other temperatures on request.

Température de service

Plage de températures admissibles de -10 °C à +80 °C (RGK jusqu'à +70 °C). Modèles pour d'autres températures sur demande.

Temperatura d'esercizio

Campo di ammissibilità: -10 °C fino a +80 °C (RGK fino a +70 °C). Su richiesta vengono fornite versioni per altre temperature.

Maintenance

Shaft: MoS₂ free ballbearing greases can be used, e.g. SKF Alfolub LGMT, Shell Alvania R2 or G2 Esso Beacon 2. Unit: Lubricate the reversal mechanism, particularly the springs, with high viscosity machine oil (SAE 90). RGK is maintenance free.

Frequency: every 3 month.

Shorter intervals are recommended under extreme conditions.

Entretien

Pour le graissage de l'arbre, il est possible d'utiliser des graisses pour paliers à roulement par exemple MoS₂ courantes telles que SKF Alfolub LGMT 2, Shell Alvania R2 ou G2, Esso Beacon2.

Procédé : nettoyer l'arbre et répartir la graisse en une très fine couche avec un chiffon. Graisser le mécanisme d'inversion, notamment les ressorts, avec de l'huile pour machine à haute viscosité (SAE 90).

Fréquence: une fois par mois, en cas de conditions extrêmes, par exemple en cas d'arrêt du boîtier pendant la rotation de l'arbre, forte salissure, température de service supérieure à 80 °C, nous recommandons un entretien plus fréquent. Sous réserve de modifications techniques.

Manutenzione

Gli alberi si possono lubrificare con grassi senza MoS₂ per cuscinetti volventi, reperibili in commercio, p. es. SKF Alfolub LGMT 2, Shell Alvania R2 o G2, Esso Beacon2.

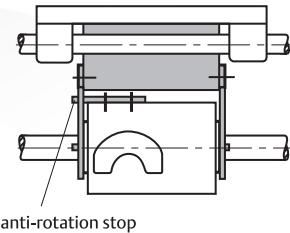
Lubrificazione: pulire l'albero, poi con un panno distribuire il grasso per formare uno strato sottilissimo. Il meccanismo di commutazione, in particolare le molle, si lubrificano con olio viscoso per macchine (SAE 90).

Frequenza: una volta al mese, ma in condizioni difficoltose, p. es. organo di trasmissione fermo con albero rotante, forte imbrattamento, temperature d'esercizio al di sopra degli 80 °C, consigliamo una maggiore frequenza di lubrificazione. Ci riserviamo la possibilità di modifiche tecniche.

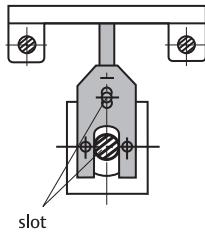
Informaciones de servicio

Material do eixo

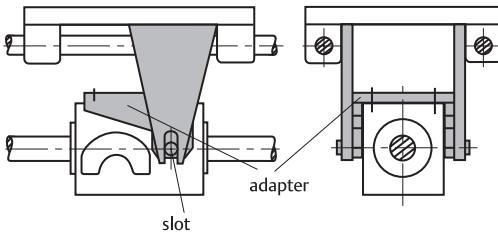
Материал вала



anti-rotation stop



slot



slot

adapter

Twist-free coupling

Utilisation sans couple

Impiego in assenza di momento di coppia

Aplicación libre de par de giro

Operação livre de torção

Без крутящего момента

Material del eje

Requisitos básicos

Los engranajes lineales Uhing® requieren siempre acero del eje inductivo endurecido en su superficie, esmerilado y acabado.

Requisitos mínimos:

- Dureza superficial: 50 HRC
- Tolerância de diâmetro: h6
- Redondez: máx. la mitad de la diferencia de diámetro total permitido según el área de tolerancia de ISO h6
- Tolerância de concentricidad (DIN ISO 1101): 0,1 mm/m

Temperatura de servicio

Están permitidos -10°C a +80°C (RGK hasta + 70°C). Solicitar modelos para otras temperaturas.

Mantenimiento

Eje: Para la lubricación del eje están permitidas las grasas para rodamiento normales libres de MoS₂, por ej. SKF Alfalub LGMT 2, Shell Alvania R2 ó G2, Esso Beacon2.

Proceso: Lubricar el mecanismo de inversión, especialmente los resortes con aceite para máquina denso (SAE 90).

Intervalo: Cada tres meses. Con condiciones extremas recomendamos intervalos más cortos.

Requisitos básicos

As transmissões lineares Uhing® só devem ser usadas em conjunto com eixos fabricados a partir de aço com superfície temperada por indução, polida e acabada qualidade mínima:

- Têmpera superficial: 50 HRC
- Tolerância do diâmetro: h6
- Circularidade: no máximo a metade do desvio máximo admissível do diâmetro total segundo a margem de tolerância ISO h6
- Tolerância de concentricidade (DIN ISO 1101): ≤ 0,1 mm/m

Temperatura de serviço

São admissíveis temperaturas de -10°C a +80°C (RGK a +70°C). Variantes especiais para outras temperaturas disponíveis sob pedido.

Manutenção

Para lubrificar o eixo podem usar-se graxas para rolamentos de esferas comerciais sem MoS₂, por ex., SKF Alfalub LGMT 2, Shell Alvania R2 ou G2, Esso Beacon2.

Procedimento: Limpar o eixo e espalhar uma película ultrafina de graxa com um pano. Lubrificar o mecanismo inversor e, em particular, as molas com um óleo para máquinas de alta viscosidade (SAE 90).

Frequência: Mensalmente. No caso de condições operacionais extremas, por ex., parada da transmissão com o eixo em rotação, sujeira forte, temperaturas de serviço superiores a 80°C, é recomendável lubrificar em intervalos mais curtos. Reservamo-nos o direito de proceder a alterações técnicas.

Материал вала

Основные требования

Линейные приводы Uhing® рассчитаны на работу с валами из валовой стали, с индуктивной закалкой, шлифованием и чистовой финишной обработкой поверхности. Минимальные требования:

- Поверхностная твердость: 50 HRC
- Допуск диаметра: h6
- Круглость: не более половины погрешности диаметра по допуску ISO h6
- Допуск на радиальное биение (DIN ISO 1101): ≤ 0,1 мм/m

Рабочая температура

Допустимый диапазон от -10°C до +80°C (RGK до + 70°C).

Исполнения для других температур по запросу.

Техобслуживание

Для смазки вала можно использовать стандартные антифрикционные консистентные смазки для подшипников без содержания MoS₂, напр. SKF Alfalub LGMT 2, Shell Alvania R2 или G2, Esso Beacon2.

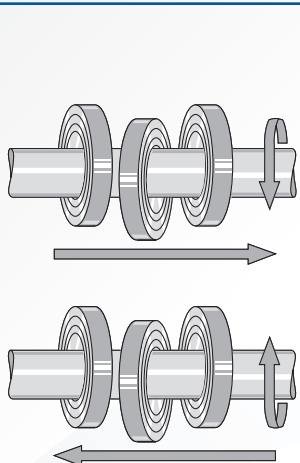
Процедура: очистить вал, нанести тонкий слой смазки ветошью. Переключающий механизм, особенно пружины смазывать вязким машинным маслом (SAE 90).

Интервал: ежемесячно или чаще при высоких нагрузках (напр. останов на вращающемся валу, сильное загрязнение, рабочие температуры выше 80°C).

Право на технические изменения сохраняется.

RS

Linear Drive Nut RS



Uhing® Linear Drive Nuts (RS) are non-positive drives which convert the rotation of a plain round shaft into linear motion.

Principle of operation

The effect is achieved by pressing specially crowned Rolling Rings against the shaft and allowing them to roll on the surface of the shaft at an angle which determines their pitch.

Characteristics

Backlash-free
Resistant to vibrations
Compact design
Overload protection
High efficiency
Quiet in operation
Low maintenance
Free-movement lever (option)
Good sealing possibilities
Linked nuts for higher side thrust

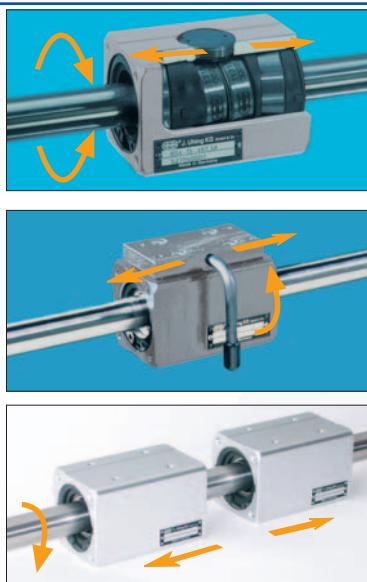
Left- and right-hand pitch on the same shaft

Uhing® Linear Drive Nuts are suitable for operation at temperatures from -10°C to +70°C.

For the lubrication of the shaft, commercially available **MoS₂-free ballbearing greases** can be used, e.g. SKF Alfolub LGMT2, Shell Alvania R2 or G2, Esso Beacon 2, BP Energrease LS2.

Frequency: once every 10 weeks.
The maximum difference in pitch for the two directions of travel is 2%.

Boîtiers écrous RS



Les boîtiers écrous Uhing® sont des mécanismes qui transforment la rotation d'un arbre lisse en un mouvement linéaire.

Principe de fonctionnement

Cet effet est produit par des anneaux de roulement sur paliers à roulement, dont les surfaces de roulement spéciales exercent une pression sur l'arbre, qui roulent sur la surface de l'arbre à un angle déterminant leur pas.

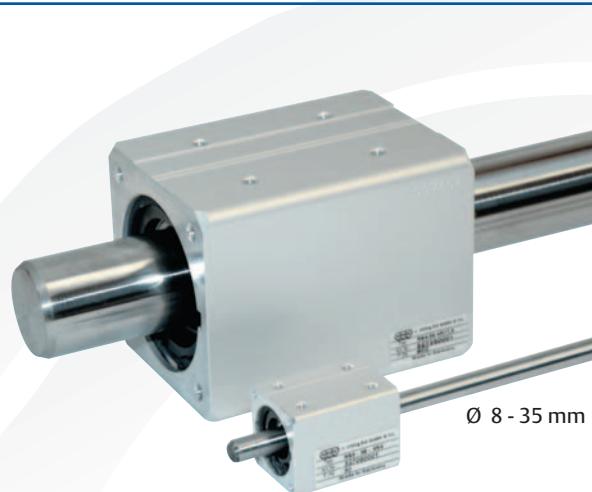
Caractéristiques

Sans jeu
Résistance de vibration
Montage compact
Protection contre la surcharge
Haute efficacité
Silencieux
Pratiquement sans entretien
Levier de déblocage (option)
Bonnes possibilités d'étanchéité
Boîtiers écrous couplés pour une poussée accrue
Pas gauche et droit sur le même arbre

Les boîtiers écrous Uhing® peuvent être utilisés à des températures ambiantes comprises entre -10 °C à +70 °C.

Pour le graissage de l'arbre, il est possible d'utiliser des graisses pour paliers à roulement **exemptes de MoS₂** courantes telles que SKF Alfolub LGMT 2, Shell Alvania R2 ou G2, Esso Beacon2, BP Energrease LS2. Fréquence: toutes les dix semaines La différence de pas maximale entre les deux sens de déplacement peut être de 2%.

Dado di rotolamento RS



I dadi di rotolamento Uhing® sono unità di trasmissione con accoppiamento dinamico, che convertono il moto rotatorio di un albero liscio in una corsa rettilinea.

Principio di funzionamento

L'effetto si raggiunge con anelli rotanti poggiati su cuscinetti volventi, che con la loro superficie di corsa di forma particolare esercitano una pressione sull'albero e che ruotano sulla superficie dell'albero ad un angolo determinando il loro passo.

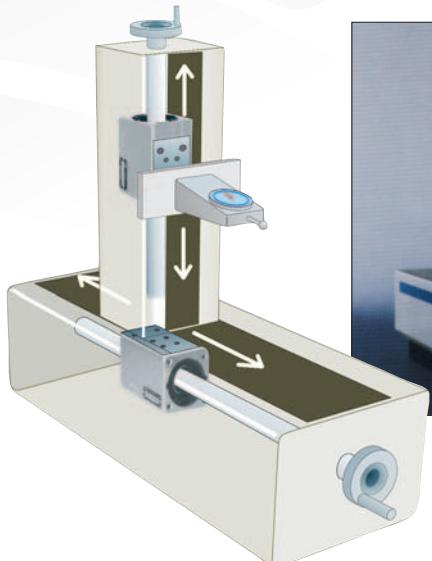
Caratteristiche

Senza gioco
Resistenza alle vibrazioni
Montaggio con risparmio di spazio
Protezione da sovraccarichi
Rendimento elevato
Minimo sviluppo di rumori
Manutenzione minima
Commutatore di rilascio (opzione)
Buone possibilità di ermetizzazione
Dadi di rotolamento accoppiati per un aumento della forza di spinta
Passi sinistro e destro sullo stesso albero

I dadi di rotolamento Uhing® si possono impiegare a temperature ambiente da -10°C fino a +70 °C. Gli alberi si possono lubrificare con grassi senza **MoS₂** per cuscinetti **volventi**, reperibili in commercio, p. es. SKF Alfolub LGMT 2, Shell Alvania R2 o G2, Esso Beacon2, BP Energrease LS2.

Frequenza: ogni dieci settimane. La differenza massima di passo tra i due sensi di spostamento può arrivare fino al 2%.

Rodamiento a tuerca RS



Los rodamientos a tuerca Uhing® son engranajes de unión de arrastre por fuerza los cuales convierten el movimiento de giro de un eje en un movimiento de carrera.

Principio de funcionamiento

Este efecto se consigue con los anillos rodantes soportados sobre rodamientos los cuales, debido a sus especiales formas de las superficies de rodadura, presionan contra el eje y ruedan en la superficie del eje debido a su ángulo de paso.

Características

Sin juego
Resistencia contra vibración
Montaje con ahorro de espacio
Protección contra sobrecargas
Alta eficiencia
Sin ruidos
Muy poco mantenimiento
Desconector (opción)
Buena posibilidad de hermetización
Rodamientos a tuerca acoplados para aumentar la fuerza de empuje
Paso de rosca izquierdo y derecho en un eje
Los rodamientos a tuerca Uhing® pueden usarse para temperaturas ambientales de -10°C a +70°C.
Para la lubricación del eje están permitidas las grasas para **rodamiento normales libres de MoS₂**, por ej. SKF Alfalub LGMT 2, Shell Alvania R2 ó G2, Esso Beacon2, BP Energearse LS2.

Intervalos: Cada diez semanas.

La diferencia de paso máxima entre ambas direcciones de marcha puede ser del 2%.

Porca linear de transmissão RS



With permission of Zeiss

Линейные приводы «винт-гайка» RS



With permission of Zoller

As porcas lineares de transmissão Uhing® são transmissões por fricção, que convertem o movimento rotativo de um eixo liso num movimento linear.

Princípio de funcionamento

Este efeito é obtido através de anéis de rolamento baseados em rolamentos de esferas, os quais são apertados, mediante a sua superfície especial, contra o eixo e movidos sobre a superfície do eixo num ângulo que determina o passo dos anéis.

Características

Livre de folgas
Resistencia contra vibração
Design compacto
Protecção contra sobrecargas
Alta eficiência
Silenciosos
Requer pouca manutenção
Alavanca de desacoplamento
Boas possibilidades de vedação
Porcas lineares acopladas para uma maior força de impulso
Passo à esquerda e à direita no mesmo eixo
As porcas lineares de transmissão Uhing® podem ser usadas a temperaturas ambiente de -10°C +70°C.
Para lubrificar o eixo podem usar-se graxas comerciais para **mancais de rolamentos sem MoS₂**, por ex., SKF Alfalub LGMT 2, Shell Alvania R2 ou G2, Esso Beacon2, BP Energearse LS2.

Frequênciа: a cada dez semanas.

A diferença máxima de passo entre os dois sentidos de movimento é de 2%.

Линейные приводы «винт-гайка» Uhing® представляют собой соединения с силовым замыканием для преобразования вращения гладкого вала в возвратно-поступательное движение.

Принцип работы

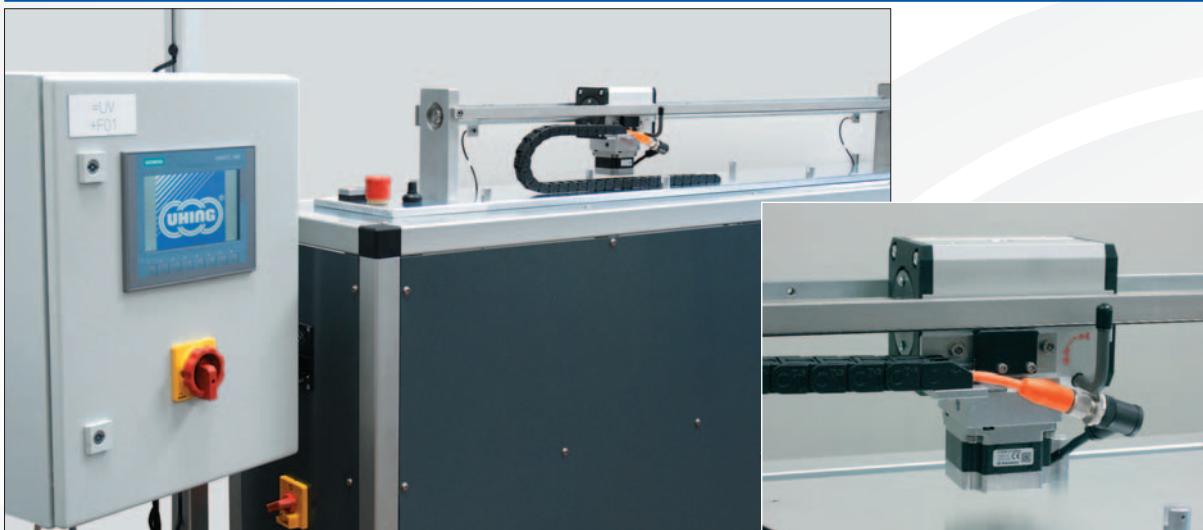
Это достигается вращающимися кольцами на подшипниках качения, прижимаемыми к валу поверхностью качения особой формы под углом, определяющим шаг перемещения.

Характеристики

Беззазорный привод
Вибростойкость
Компактный монтаж
Задита от перегрузок
Высокий К.п.д.
Низкий уровень шума
Небольшой объем техобслуживания
Рычаг расцепления вала (вариант)
Высокая герметичность
Сцепление гаек для увеличения боковой силы
Левосторонний и правосторонний шаг на одном валу
Приводы типа «винт-гайка» Uhing® рассчитаны на эксплуатацию при температурах от -10°C до +70°C.
Для смазки вала можно использовать стандартные антифрикционные консистентные смазки для подшипников без содержания MoS₂, напр. SKF Alfalub LGMT 2, Shell Alvania R2 или G2, Esso Beacon2, BP Energearse LS2.

Интервал: через каждые 10 недель.

Максимальная разность шага между направлениями перемещения может составлять 2%.



The **Uhing Motion Drive** system is based on an Uhing rolling ring drive extended by sensors and an electronic control unit. The control unit software engineered by Uhing ensures that both components - control unit and rolling ring drive - perfectly match each other.

The tried and tested rolling ring drive has been modified. When implemented in the **Uhing Motion Drive**, neither the reverse lever nor the scale for pitch setting are required. A stepping motor controlled by a Siemens S7 PLC offering user-friendly operation and flexible and variable parameter set-up in self-explaining and logical menus is used to implement these functions.

In addition to the standard motion programmes defined for winding, the **Uhing Motion Drive** also lets you define custom programmes, thus offering maximum flexibility.

The **Uhing Motion Drive** covers all mechanic Uhing solutions of the special rolling ring drive variants (except for the release lever).

Le système **Uhing Motion Drive** (contrôle de mouvement) est constitué d'un boîtier va-et-vient Uhing auquel sont associés des capteurs et une unité de contrôle électronique. La programmation de l'unité de commande a été développée par Uhing et garantit que les deux composants, la commande et le boîtier va-et-vient, sont parfaitement adaptés l'un à l'autre.

Le boîtier de va-et-vient éprouvé a été modifié. En tant que module du système **Uhing Motion Drive**, ni le levier d'inversion ni le curseur ne sont nécessaires pour régler l'avancement. Ces fonctions sont assurées par un moteur pas à pas et une commande Siemens S7, qui offre une utilisation conviviale ainsi que des réglages flexibles et variables dans un menu de navigation intuitif et logique.

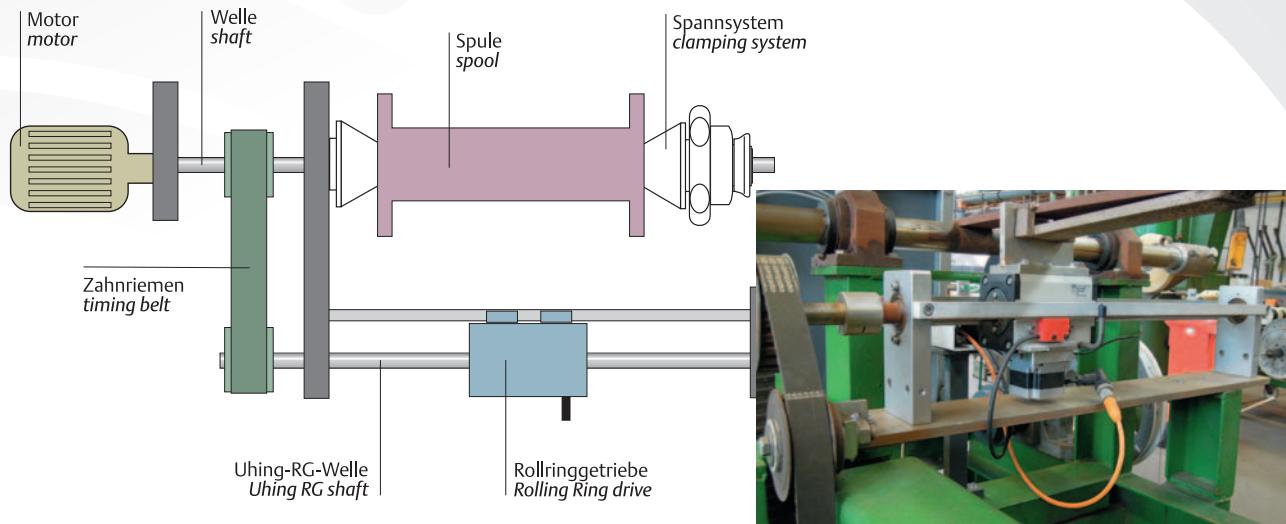
En plus des programmes de mouvement classiques du bobinage, le système **Uhing Motion Drive** permet également aux utilisateurs une programmation en fonction de leurs besoins spécifiques, ce qui garantit une grande flexibilité d'utilisation. Toutes les solutions mécaniques d'Uhing des versions spéciales RG (à l'exception des isolateurs) peuvent être reproduites à l'aide du système **Uhing Motion Drive**.

Il sistema **Uhing Motion Drive** è basato su un ingranaggio ad anello che è stato ampliato con sensori e comando elettronico. La programmazione del comando è un prodotto della Casa Uhing e garantisce che entrambi i componenti, comando e ingranaggio ad anello, concordino perfettamente l'uno con l'altro.

L'affidabile ingranaggio ad anello è stato modificato. Come modulo dell'**Uhing Motion Drive**, per la regolazione del passo non sono necessarie né la leva di inversione né la scala. Queste funzioni vengono assunte da un motore passo-passo e da un comando Siemens S7 che offre un impiego user-friendly come anche regolazioni flessibili e variabili in una guida a menu autoesplicativa e logica.

Oltre ai programmi di guida prestabiliti per l'avvolgimento, l'**Uhing Motion Drive** offre anche la possibilità di programmazione personalizzata e di conseguenza una flessibilità massima.

Tutte le soluzioni Uhing meccaniche dei modelli speciali RG (eccetto l'interruttore di delibera) si possono riprodurre mediante l'**Uhing Motion Drive**.



El sistema **Uhing Motion Drive** se basa en un engranaje de anillo rotativo que ha sido ampliado con sensores y con un control electrónico. La programación del control es un producto de la firma Uhing que garantiza que ambos componentes, es decir, el control y el engranaje de anillo rotativo, estén perfectamente adaptados entre sí.

El eficaz engranaje de anillo rotativo ha sido modificado. Al ser un módulo del **Uhing Motion Drive** no se necesita la palanca de inversión ni la escala para el ajuste de la pendiente. Estas funciones son asumidas por un motor de paso y un control Siemens S7 que ofrece al usuario un manejo fácil así como ajustes flexibles y variables en una guía de menú intuitiva y lógica.

Además de los programas de producción previstos para bobinar, **Uhing Motion Drive** ofrece también la posibilidad de realizar una programación específica al usuario y, por consiguiente, con extrema flexibilidad.

Todas las soluciones mecánicas de Uhing de los modelos especiales RG (a excepción del activador) se pueden reproducir mediante **Uhing Motion Drive**.

O sistema **Uhing Motion Drive** tem por base uma transmissão de anéis rotativos Uhing, que foi ampliado para sensores e um comando eletrônico. A programação do comando é um produto da empresa Uhing e garante que ambos os componentes, o comando e a transmissão de anéis rotativos, são perfeitamente compatíveis.

A transmissão de anéis rotativos comprovada foi modificada. O módulo do **Uhing Motion Drive** não requer nem a alavanca de comutação nem a escala para ajuste de inclinação. Estas funções são assumidas por um motor de passo e por um comando Siemens S7, que oferece um comando intuitivo e ajustes flexíveis e variáveis numa navegação por menu auto-explicativa e lógica.

Além dos programas de direção específicos para o enrolamento, o **Uhing Motion Drive** também oferece uma possibilidade de programação específica do utilizador e, portanto, máxima flexibilidade.

Todas as soluções mecânicas Uhing das versões especiais RG (exceto interruptores) podem ser mapeadas com o **Uhing Motion Drive**.

Система **Uhing Motion Drive** на основе привода с вращающимися кольцами Uhing, расширена за счет датчиков и электронного управления. Программное обеспечение блока управления, разработанное компанией Uhing, гарантирует, что оба компонента - блок управления и привод с вращающимися кольцами согласованы.

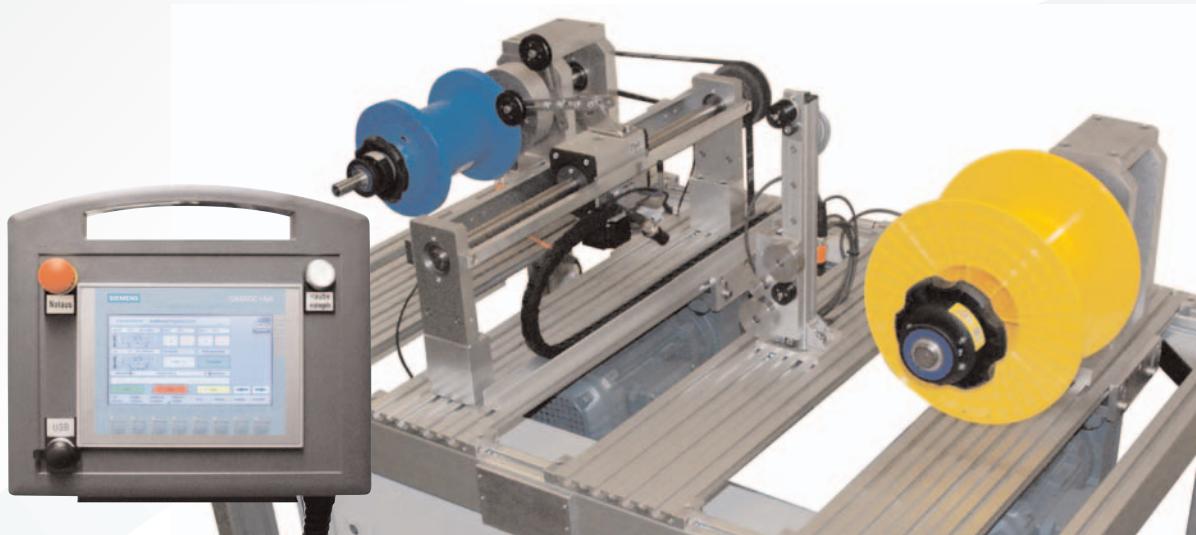
Привод с вращающимися кольцами был модифицирован. Для настройки шага в модуле привода **Uhing Motion Drive** больше не требуется ни рычаг переключения, ни шкала. Эти функции выполняются шаговым двигателем и удобным для пользователя контроллером Siemens S7 с простыми настройками параметров и понятной и логичной навигацией по меню.

В дополнение к программам управления, указанным для намотки, движок **Uhing Motion Drive** также предлагает возможность программирования, ориентированного на пользователя, и, следовательно, максимальную гибкость. В дополнение к стандартным программам намотки, Uhing Motion Drive также предлагает пользовательские программы, таким образом, обеспечивая максимальную гибкость. **Uhing Motion Drive** может использоваться для всех механических решений Uhing специальных версий RG (кроме рычагов блокировки).

Uhing Modular Winder

Uhing Modular Winder

Uhing Modular Winder



Uhing's Modular Winder can be flexibly adapted to a great number of winding tasks. Its modules made up of Uhing products are perfectly matched to each other and can be used separately or jointly.

Due to the modular design, customer-specific requirements can be met quickly and easily. Even the basic configuration offers many possible solutions of complex winding tasks.

L'enrouleur modulaire Uhing peut être adapté de manière flexible à de nombreuses tâches de bobinage et ses modules provenant des systèmes Uhing sont parfaitement adaptés les uns aux autres. Ceux-ci peuvent être utilisés séparément ou ensemble.

Les exigences spécifiques du client peuvent être modifiées ou adaptées grâce à la structure modulaire. Cela peut se faire sans grand effort. Même l'équipement de base offre une multitude de possibilités pour résoudre un large éventail de tâches de bobinage.

L'avvolgitore modulare di Uhing si lascia adattare in modo flessibile a molti lavori di avvolgimento e il relativi moduli del sistema Uhing concordano perfettamente tra di loro. Questi possono essere usati singolarmente o insieme.

Le esigenze personalizzate possono essere modificate o adattate grazie alla loro costruzione modulare. Ciò è realizzabile senza grandi sforzi. Già la dotazione di base offre un gran numero di possibilità per la soluzione dei più svariati lavori di avvolgimento.

One Rewinder - Many Tasks

Due to its modular design, the **Uhing Modular Winder** can be customised with regard to speed, winding pattern, material properties, and geometry of spools. In this way, the **Uhing Modular Winder** lets you process small batches with only a few spools but also larger amounts without time-consuming adjustments.

- Modul 1: Winder
- Modul 2: Traversing System
- Modul 3: Material Guide
- Modul 4: Pay-Off

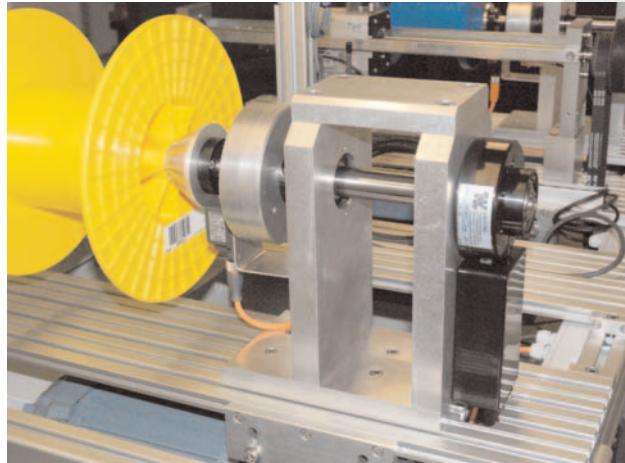
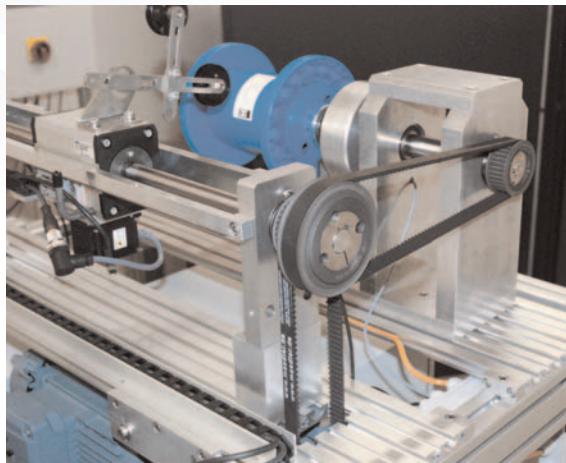
Une rebobineuse - plusieurs tâches

La conception modulaire du système **Uhing Modular Winder** permet une adaptation à la vitesse, au modèle d'enroulement, aux propriétés du matériau et à la géométrie de la bobine. Ainsi, le système **Uhing Modular Winder** offre la possibilité de traiter des lots de seulement quelques bobines sans temps d'ajustement chronophage ainsi que de rembobiner de grandes quantités.

- Module 1: enrouleuse
- Module 2: pose
- Module 3: guidage du matériau
- Module 4: dérouleuse

La costruzione modulare dell'**Uhing Modular Winder** consente l'adattamento della velocità, l'immagine di avvolgimento, la caratteristica del materiale e la geometria delle bobine. Con questo, l'**Uhing Modular Winder** offre le possibilità sia di elaborare il caricamento di solo poche bobine senza tempi di regolazione lunghi e difficoltosi come anche di riavvolgere grandi quantità.

- Modulo 1: Avvolgitore
- Modulo 2: Avvolgimento
- Modulo 3: Conduzione del materiale
- Modulo 4: Svolgitore



El bobinador modular de Uhing se puede adaptar de manera flexible a muchas tareas de bobinado, y los módulos de sistemas Uhing están perfectamente adaptados entre sí. Ellos se pueden usar de manera individual o en conjunto.

Las exigencias específicas del usuario pueden modificarse o adaptarse gracias a la estructura modular. Esto se puede realizar sin mucho trabajo. El equipamiento básico ya ofrece una variedad de posibilidades para solucionar las diversas tareas de bobinado.

Un bobinador - Muchas tareas

La construcción modular del **Uhing Modular Winder** permite adaptar velocidad, patrón de bobinado, característica del material y geometría de la bobina. De esta manera, el **Uhing Modular Winder** ofrece las posibilidades de procesar lotes de pocas bobinas sin tiempos prolongados de ajuste, así como también de bobinar grandes cantidades.

Módulo 1: Bobinador

Módulo 2: Traslado

Módulo 3: Guía de material

Módulo 4: Desbobinador

O enrolador modular Uhing pode ser adaptado de forma flexível a muitas tarefas de enrolamento e os seus módulos compostos por sistemas Uhing são perfeitamente compatíveis entre si. Estes podem ser utilizados isoladamente ou em conjunto.

Os requisitos específicos do cliente podem ser alterados ou adaptados através da estrutura modular. Isto pode ser realizado sem grande esforço. Mesmo o equipamento básico oferece uma multiplicidade de possibilidades para diversas tarefas de enrolamento.

Um rebobinador para várias tarefas

A estrutura modular do **Uhing Modular Winder** permite adaptar a velocidade, padrão de enrolamento, propriedades do material e geometria da bobina. Assim, o **Uhing Modular Winder** oferece a possibilidade de processar lotes de apenas algumas bobinas sem tempo de preparação prolongado, bem como enrolar grandes quantidades.

Módulo 1: Enrolador

Módulo 2: Colocação

Módulo 3: Guia de material

Módulo 4: Desenrolador

Модульный механизм автоматической перемотки Uhing легко регулируется для различных типов перемотки, а его модули, составленные из систем Uhing, идеально согласовываются друг с другом и могут использоваться отдельно или вместе.

Благодаря модульной конструкции механизм быстро адаптируется под требования заказчика. Это производится без особых усилий. Даже базовая конфигурация имеет несколько вариантов для решения множества задач.

Перемоточное устройство – выполняет сразу несколько задач

Модульная конструкция механизма автоматической перемотки Uhing настраивается в зависимости от скорости, способа намотки, свойств материала и формы катушки. Таким образом, модульный механизм автоматической перемотки Uhing позволяет работать с небольшими партиями из нескольких катушек, что сокращает затраты времени на установку, а также позволяет перематывать большое количество материала.

Модуль 1: Наматывающее устройство

Модуль 2: Поворотный механизм

Модуль 3: Направляющие материала

Модуль 4: Разматывающее устройство

Uhing Moveable Endstops

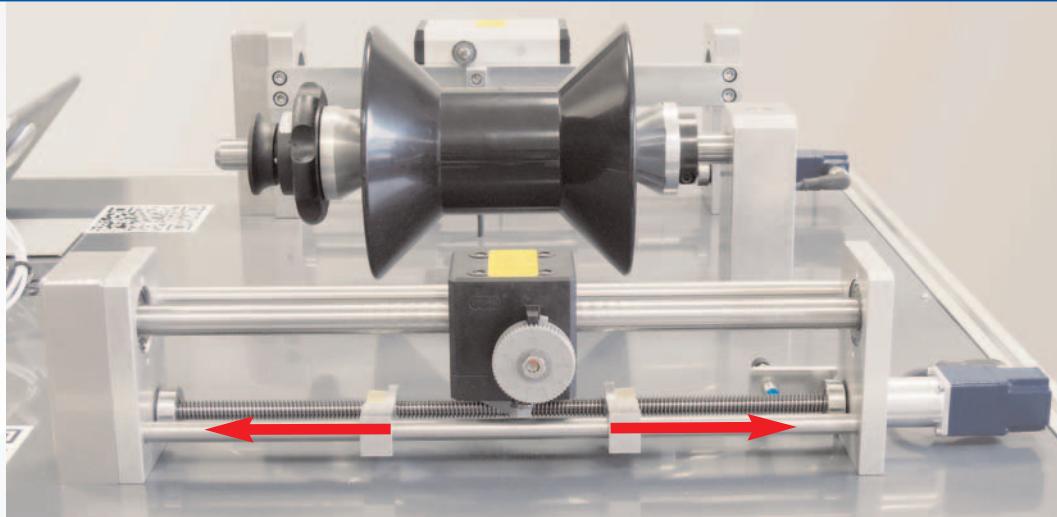
for use with conical spools

Uhing Moveable Endstops

pour l'utilisation avec des bobines coniques

Uhing Moveable Endstops

per l'impiego con bobine coniche



Uhing's new electronically adjustable stops, the **Uhing Moveable Endstops**, feature easy operation for fast and smooth winding patterns on bi-conical spools.

The sensor counts the number of strokes and equally adjusts the stops on both sides. In the menu, you specify the number of stops to count before the end stops are to be moved, and their offset. Manually setting the reversal points is no longer necessary.

With a web based user interface running on a tablet or a smart phone, the operator controls the stops and the position of the end stops. One tablet/smart phone can control several systems, e.g. with QR codes assigned to the respective system.

The Moveable End Stops smoothly interact with the Uhing Kinemax and also with the RG Rolling Ring Drives.

Benefits

- Easy winding on bi-conical spools
- Easy operation with web based user interface
- Control with a tablet/smart phone
- Stroke can be adjusted during operation

Les nouvelles butées réglables électroniquement de Uhing, **Uhing Moveable Endstops**, offrent une application facile pour des résultats d'enroulement rapides et propres sur des bobines biconiques.

Le capteur mesure le nombre de courses et règle les butées des deux côtés de manière égale. Les courses à comptabiliser sont entrées dans le menu avant que les butées de fin de course ne soient réglées et que la course de réglage ne soit spécifiée. Un réglage manuel des points de commutation est superflu.

Par le biais d'une interface Web, le personnel opérateur commande les butées et le réglage de la position finale à l'aide d'une tablette ou d'un smartphone. Plusieurs installations peuvent être commandées avec une tablette ou un smartphone et, par exemple, l'installation correspondante peut être pilotée via un code QR.

Les butées réglables fonctionnent sans problème avec le Kinemax de Uhing ainsi qu'avec les boîtiers de va-et-vient RG.

Avantages

- Enroulement facile sur bobines biconiques
- Facilité d'utilisation grâce à l'interface Web
- Réglable via une tablette/ smartphone
- Réglage de la course adaptable dans le processus

I nuovi arresti elettronici regolabili di Uhing, gli **Uhing Moveable Endstops**, offrono un'applicazione semplice per risultati di avvolgimento veloci e corretti su bobine biconiche.

Il sensore misura il numero di sollevamenti e regola uguali gli arresti da entrambe le parti. Nel menu si effettua l'immissione dei sollevamenti da contare prima della regolazione degli arresti di fine corsa come anche l'indicazione della corsa di regolazione.

Una regolazione manuale dei punti di commutazione decade completamente.

Mediante un Tablet o uno Smartphon, il personale operativo comanda tramite un'interfaccia utente basata sul Web gli arresti e la regolazione degli arresti di fine corsa. Con un Tablet o uno Smartphon possono essere comandati più impianti e p.es. tramite un codice QR è possibile comandare corrispondentemente il rispettivo impianto.

Gli arresti di fine corsa regolabili lavorano unitamente senza alcuna difficoltà con il Kinemax di Uhing come anche con gli ingranaggi ad anello RG.

Vantaggi

- Avvolgimento semplice su bobine biconiche
- Facilità di utilizzo grazie all'interfaccia utente basata sul Web
- Regolabile tramite un Tablet/Smartphone
- Regolazione del sollevamento nel processo adattabile

Uhing Moveable Endstops

Para ser usado en bobinas cónicas

Uhing Moveable Endstops

para utilização com bobinas cónicas

Регулируемые концевые ограничители
для использования с биконическими катушками



Los nuevos topes de Uhing regulables electrónicamente, es decir, los **Uhing Moveable Endstops**, ofrecen una aplicación sencilla para obtener resultados rápidos y correctos en bobinas bicónicas.

El sensor mide la cantidad de carreras y ajusta igualmente los topes a ambos lados. En el menú se realiza la introducción de las carreras que se van a contar antes de la regulación de los topes finales, así como de sus carreras de ajuste.

Se suprime por completo un ajuste manual de los puntos de conmutación.

Mediante una interfaz de usuario basada en Web que se ejecuta en un tablet o en un smartphone el personal operador controla los topes y el ajuste del tope final. Un tablet/smartphone puede controlar varios sistemas, p. ej. mediante códigos QR asignados al sistema respectivo.

Los topes finales ajustables trabajan eficientemente con el Kinemax de Uhing, así como también con los engranajes de anillo rotativo RG.

Ventajas

- Fácil bobinado en bobinas bicónicas
- Fácil manejo gracias a interfaz de usuario basada en Web
- Regulable a través de tablet/smartphone
- Ajuste de carrera adaptable durante el proceso

Os novos batentes ajustáveis eletronicamente da Uhing, os **Uhing Moveable Endstops**, oferecem uma aplicação simples para resultados rápidos e limpos em bobinas bi-cónicas.

O sensor mede o número de cursos e ajusta uniformemente os batentes em ambos os lados. No menu, a introdução dos cursos a contar ocorre antes do ajuste dos batentes finais, assim como a indicação do curso de ajuste.

É completamente suprimido o ajuste manual dos pontos de comutação.

Os batentes e o ajuste do batente final são controlados pelos operadores, através de uma interface de base web com um tablet ou smartphone. Assim, é possível controlar vários sistemas com um tablet/smartphone. O sistema específico é controlado, p. ex., através de um código QR.

Os batentes finais ajustáveis funcionam perfeitamente com o Kinemax da Uhing, bem como com as transmissões de anéis rotativos RG.

Vantagens

- Enrolamento simples em bobinas bi-cónicas
- Controlo simples através da interface com base na web
- Regulável através de tablet/smartphone
- Ajuste de cursos adaptável no processo

Новые электронные концевые ограничители Uhing, регулируемые концевые ограничители Uhing, - это простое решение для быстрой и точной намотки на биконические катушки, в соответствии с необходимым способом.

Датчик учитывает количество ходов и равномерно регулирует концевые ограничители с обеих сторон. В меню указывается количество остановок для подсчета перед регулировкой концевых ограничителей, а также их смещение.

Ручная регулировка концевых ограничителей больше не требуется.

Посредством пользовательского веб-интерфейса, запущенного на планшете или смартфоне, оператор управляет остановками и регулировкой концевых ограничителей. С помощью одного планшета или смартфона можно управлять несколькими системами и использовать, например, QR-код для управления соответствующей системой. Регулируемые концевые ограничители работают плавно с Kinemax от Uhing, а также с редукторами RG.

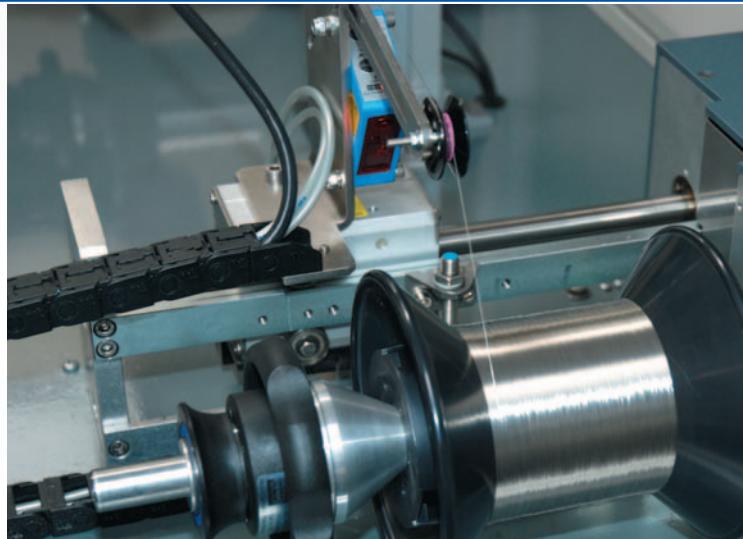
Основные преимущества:

- Легкая намотка на биконические катушки
- Простота использования благодаря веб-интерфейсу
- Регулировка с помощью планшета или смартфона
- Регулировка хода в процессе

Uhing Measuring System
Flange detecting system FA II

Uhing Measuring System
Système de détection des flasques FA II

Uhing Measuring System
Sistema di rilevamento flange FA II



Application

The flange detecting system detects the position of flanges on spools, regardless of the spool used. After a spool change, the system automatically adjusts to the new spool position. It has been designed for laying round material with diameters of 0.1 to 2.0 mm on cylindrical and biconical spools.

Principle of Function

The sensor detecting the flange is mounted on the traversing system. At a defined point, the current distance is captured and saved as reference distance for each single layer.

While the traversing system moves, the reference distance is continuously compared to the measured value. A reversal is triggered as soon as the permissible, adjustable height deviation is exceeded. Such a height deviation occurs when the flange or an accumulation of material on the spool is detected. A display indicates the measured height or the permissible height deviation.

Advantages

- No manual adjustment
- Significant time savings when spools of different type and dimension are used
- Very easy operation
- No prior experience required
- Perfect winding patterns
- No machine data required from customer
- Robust sensor technology
- Modular system

Application

Le système de détection des flasques détecte la position des flasques sur les bobines indépendamment de la bobine utilisée. Après un changement de bobine, le système se positionne automatiquement sur la nouvelle position de la bobine et le cas échéant sur la nouvelle forme. Le système est conçu pour la pose de matériau rond avec un diamètre de 0,1 à 2,0 mm sur les bobines cylindriques.

Fonctionnement

Le capteur destiné à la détection des flasques est monté sur le système de déplacement. La distance actuelle est saisie à un point défini et est enregistrée à nouveau comme distance de référence pour chaque position. Lors du déplacement du système de déplacement, la distance de référence est comparée en continu à l'aide de la valeur mesurée. Lors du dépassement de la différence de hauteur réglée autorisée, le processus de commutation est déclenché. Cette divergence de hauteur peut être générée lorsque la flasque ou un amoncellement de matériau sont détectés sur la bobine.

Vos avantages

- Aucun réajustement manuel des points de commutation
- Gain de temps notable lors de types et de dimensions de bobines différentes à travers la suppression des ajustages
- Commande conviviale
- Pas de connaissances préalables nécessaires
- Enroulages parfaits • Aucune donnée machine requise de la part du client
- Technique de capteur robuste
- Système modulaire

Applicazione

Il sistema di rilevamento flange riconosce la posizione delle flange nelle bobine di avvolgimento indipendentemente dalla bobina usata. Dopo una sostituzione di bobina, il sistema regola automaticamente la nuova posizione della bobina e, qualora necessario, la forma della bobina. Il sistema è stato progettato per l'avvolgimento di materiale circolare con un diametro da 0,1 a 2,0 mm su bobine cilindriche.

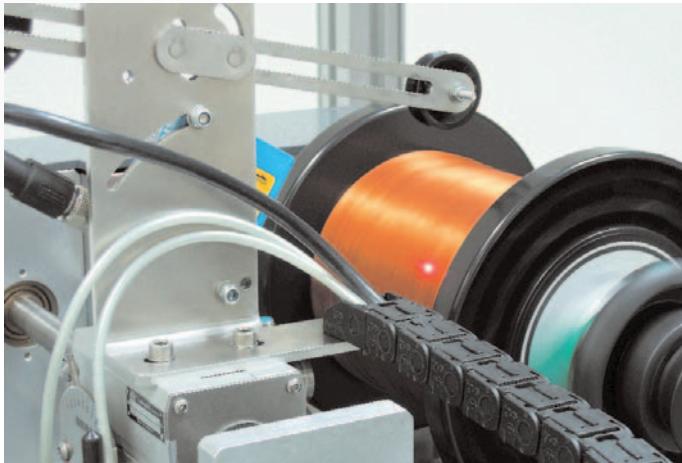
Principio di funzionamento

Il sensore per il sistema di rilevamento flange è montato sull'avvolgimento. In un punto definito, la distanza attuale viene rilevata e salvata come distanza di riferimento per ogni singolo strato. Durante il procedimento di avvolgimento, la distanza di riferimento viene continuamente comparata con il valore misurato. Se la deviazione d'altezza permessa regolabile viene superata, scatta il procedimento di commutazione. Questa deviazione d'altezza può verificarsi attraverso il rilevamento della flangia o un accumulo del materiale della bobina.

Vantaggi

- Nessuna regolazione manuale dei punti di commutazione
- Risparmio di tempo significante quando si usano differenti tipi di bobina e dimensioni grazie alla regolazione non più necessaria
- Comando semplicissimo
- Necessaria nessuna esperienza preliminare
- Immagini di avvolgimento perfette
- Dati di macchina non necessari da parte del cliente
- Robusta tecnica dei sensori
- Sistema modulare
- Robust sensor technology
- Modular system

Uhing Measuring System
Detección de brida FA II



Uhing Measuring System
Sistema de detecção de flanges
FA II

Uhing Measuring System
Система обнаружения
фланца FA II



Aplicación

El sistema de detección de brida detecta la posición de bridas en bobinas colectoras no importando cuál sea la bobina utilizada. Después del cambio de una bobina, el sistema se ajusta automáticamente a la nueva posición de la bobina y, dado el caso, a la nueva forma. El sistema ha sido diseñado para la colocación de material redondo con un diámetro de 0,1 hasta 2,0 mm en bobinas cilíndricas.

Principio de funcionamiento

El sensor para la detección de brida está montado en el sistema de colocación. En un punto definido se recopila la distancia actual y se guarda como distancia de referencia para cada nueva posición. Cuando el sistema de colocación se desplaza se compara continuamente la distancia de referencia con el valor medido. Cuando se excede la desviación de altura ajustable permitida se activa el proceso de inversión. Esta desviación de altura puede originarse cuando se detecta la brida o cuando se acumula el material en la bobina.

Ventajas

- Los puntos de inversión no se ajustan manualmente
- Al no haber ajustes manuales se ahorra tiempo significante al usar diferentes tipos de bobinas con diferentes dimensiones
- Operación sencilla
- No se necesita experiencia previa
- Plantillas de bobinado perfectas
- No se necesitan datos de la máquina del cliente
- Robusta tecnología de sensores
- Sistema modular

Aplicação

O sistema de detecção de flanges identifica a posição de flanges em bobinas de enrolamento, independentemente da bobina utilizada. Após uma mudança de bobina, o sistema ajusta-se automaticamente à nova posição da bobina e, eventualmente, à nova forma da bobina. O sistema foi concebido para a instalação de material redondo com um diâmetro compreendido entre 0,1 e 2,0 mm sobre bobinas cilíndricas.

Modo de funcionamento

O sensor do sistema de detecção de flanges está montado na travessa. A distância actual é registada num determinado ponto e novamente memorizada como distância de referência para cada posição. Ao deslocar-se a travessa, ocorre uma comparação contínua entre a distância de referência e o valor medido. Se o desvio máximo de altura admissível for ultrapassado, é activado o processo de comutação. Este desvio de altura pode surgir devido à detecção da flange ou a uma acumulação do material de bobinagem.

As suas vantagens

- Sem ajuste manual dos pontos de comutação
- Clara poupança de tempo em caso de diferentes tipos e tamanhos de bobinas graças à supressão dos ajustes
- Manuseamento mais simples
- Não são necessários conhecimentos prévios
- Padrões de bobinagem perfeitos
- Não são necessários dados relativos à máquina da parte do cliente
- Tecnologia de sensores robusta
- Sistema modular

Назначение

Система обнаружения фланца распознает положение фланцев на катушках для намотки, независимо от вида используемой катушки. После смены катушек система автоматически настраивается на новое положение катушки и, при необходимости, на новую форму катушки. Данная система рассчитана на намотку материала круглого сечения диаметром 0,1 – 2,0 мм на катушки илиндрической формы.

Принцип действия

Датчик системы обнаружения фланца смонтирован на передаточном механизме. Регистрируется текущее значение расстояния в определенной точке, и в памяти заново сохраняется заданное значение расстояния для каждого слоя. При перемещении передаточного механизма непрерывно производится сравнение заданного значения расстояния с измеренным значением. В случае превышения разрешенного отклонения по высоте, которое можно регулировать, срабатывает функция переключения. Такое отклонение по высоте может произойти, если будет обнаружен фланец или выявлен затор наматываемого материала.

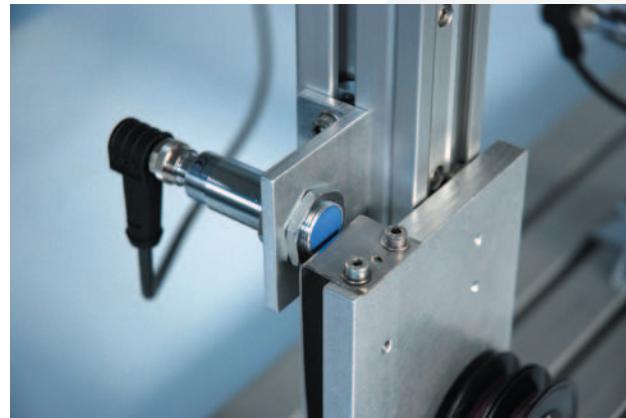
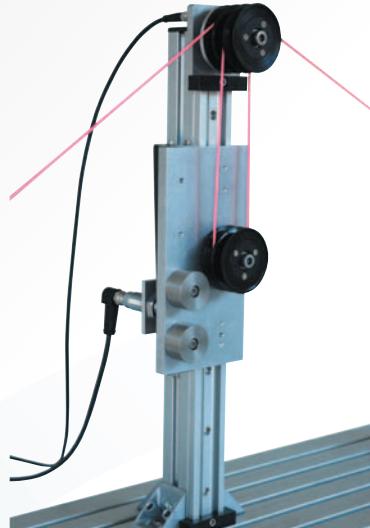
Ваши преимущества

- Не нужна ручная юстировка точек переключения
- Ощущаемая экономия времени при различных типах и размерах катушек благодаря отсутствию юстировок
- Максимальная простота управления
- Не требуются предварительные знания
- Безупречные рисунки намотки
- Не требуются данные станков со стороны клиента
- Надежная конструкция датчиков
- Модульная система

Uhing Tension Control

Réglage de la force de tension

Regolazione della forza di



Uhing Tension Control is a dancer system that does not translate the dead weight of the material into a tension force but uses an external force that acts on the material.

As a rule, a motor drives the spool to be wound at a given speed depending on the type of material. The Uhing Tension Control ensures a constant tension by way of a carriage on which weights are mounted. In this way, an accelerating winder will cause the Uhing Tension Control carriage to move in upward direction whereas slower winding will cause the carriage to move down.

Uhing Tension Control can be adjusted using several pulleys and larger weights while the sensor at the carriage provides additional information for the drive motors and their speed control. The tension of the material has to be kept constant to prevent flaws in the winding pattern. Uhing Tension Control can be used for round and flat material. By adding sensors to the Uhing Tension Control, it is possible to adjust the tension force and capture the material speed or to integrate a length counter system (special accessories).

Le réglage de la force de traction Uhing est un rouleau danseur dans lequel la force de traction sur le matériau à poser n'est pas générée par le poids propre du matériau, mais par une force externe agissant sur le matériau.

En général, la bobine à enrouler est entraînée par un moteur d'entraînement à une vitesse prédéfinie déterminée par le type de matériau. Avec le réglage de la force de traction Uhing, la constance de la force de traction est obtenue par un chariot chargé avec des poids. Ainsi, une accélération de l'enrouleur entraînera un mouvement vers le haut du chariot du réglage de la force de tension Uhing, tandis qu'un rembobinage plus lent entraînera un mouvement vers le bas du chariot.

En utilisant plusieurs rouleaux et des poids plus importants, le réglage de la force de tension Uhing peut être ajusté et le capteur sur le chariot fournit également les informations sur les moteurs d'entraînement et le réglage de leur vitesse. Le réglage de la force de traction Uhing est adaptée aux matériaux ronds et plats.

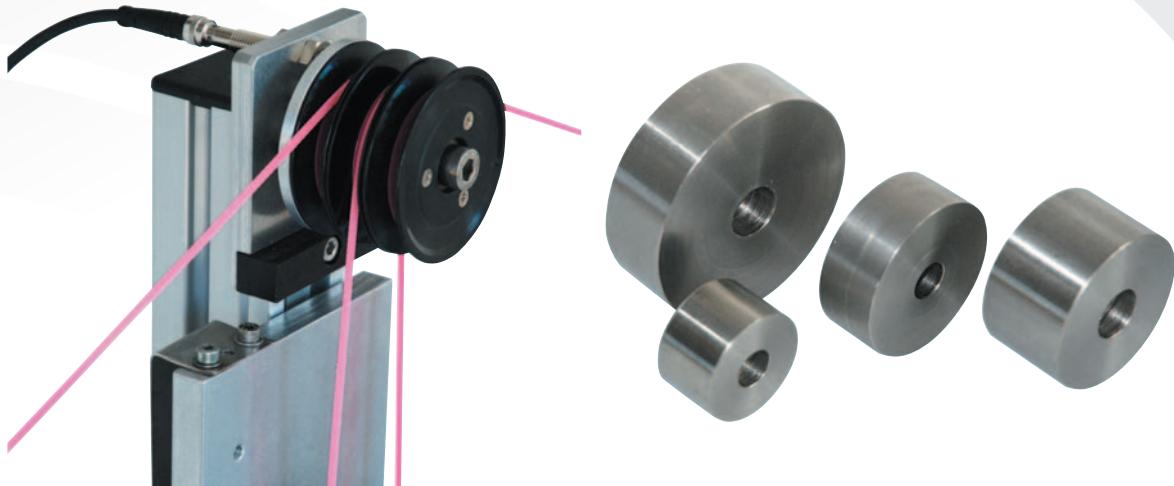
Avec le réglage de la force de traction Uhing, des capteurs supplémentaires peuvent être utilisés en plus du réglage de la force de traction. Il est également possible d'enregistrer la vitesse du matériau ou d'intégrer un système de mesure de mètres (équipements spéciaux).

La regolazione della forza di trazione Uhing è un impianto ballerino nel quale la forza di trazione sul materiale da spostare non avviene attraverso la massa propria del materiale bensì attraverso una forza esterna che agisce sul materiale.

Generalmente, la bobina da avvolgere è azionata attraverso un motore di azionamento con una velocità predefinita, che viene determinata in base al tipo di materiale. Nella regolazione della forza di trazione Uhing, la stabilità della forza di trazione viene raggiunta attraverso una slitta caricata con pesi. In questo modo, un'accelerazione dell'avvolgitore conduce ad un movimento ascendente della lista della regolazione della forza di trazione Uhing, mentre che un avvolgimento più lento conduce ad un movimento discendente della slitta.

Tramite l'utilizzo di più rulli e grandi pesi è possibile regolare la regolazione della forza di trazione Uhing e il sensore fornisce inoltre le informazioni per i motori di azionamento e per la relativa regolazione del numero di giri. La regolazione della forza di trazione Uhing è adatta sia per materiali arrotondati sia materiali piatti.

Per la regolazione della forza di trazione Uhing, oltre alla regolazione della forza di trazione tramite sensori addizionali può anche essere rilevata la velocità del materiale o essere integrato un sistema di misurazione metrico (equipaggiamenti speciali).



La regulación de la fuerza de tracción Uhing es un sistema bailarín en el que la fuerza de tracción aplicada en el material que se coloca no se ejerce mediante el peso neto del material sino mediante una fuerza externa que actúa sobre el material.

Por lo general, la bobina que se arrolla es accionada por un motor de impulsión a una velocidad preestablecida definida por el tipo de material. La regulación de la fuerza de tracción Uhing asegura una fuerza de tracción constante mediante un carro al que se le han montado pesas. De esta manera, una aceleración del bobinador mueve ascendente el carro de la regulación de la fuerza de tracción Uhing, y, por el contrario, un bobinado lento mueve el carro de forma descendente.

Usando más poleas y pesos más grandes se puede ajustar la regulación de la fuerza de tracción Uhing; a su vez, el sensor en el carro transmite informaciones adicionales para los motores de impulsión y para el control de sus velocidades. La regulación de la fuerza de tracción Uhing se puede usar para material redondo y plano.

Incluyendo más sensores a la regulación de la fuerza de tracción Uhing se puede no solo ajustar la fuerza de tracción sino también recopilar la velocidad del material o se puede integrar un sistema contador de longitud (accesorio especial).

O controlo da força de tração Uhing consiste num sistema de rolos dançarinos, na qual a força de tração não é exercida através da massa própria, mas através de uma força externa exercida sobre o material.

No geral, a bobina a processar é acionada por um motor de acionamento a uma velocidade predefinida, definida pelo tipo de material. Com o controlo da força de tração Uhing, a constância da tração é atingida por corredeiras com pesos. Assim, uma aceleração do enrolador resultará num movimento ascendente da corredeira do controlo de tração Uhing, enquanto um movimento mais lento resultará num movimento descendente da corredeira.

Através da utilização de vários rolos e maiores pesos, é possível ajustar o controlo da força de tração Uhing e o sensor na corredeira fornece as informações para os motores de acionamento e para a respetiva regulação das rotações. O controlo da força de tração Uhing é adequada para material redondo e plano.

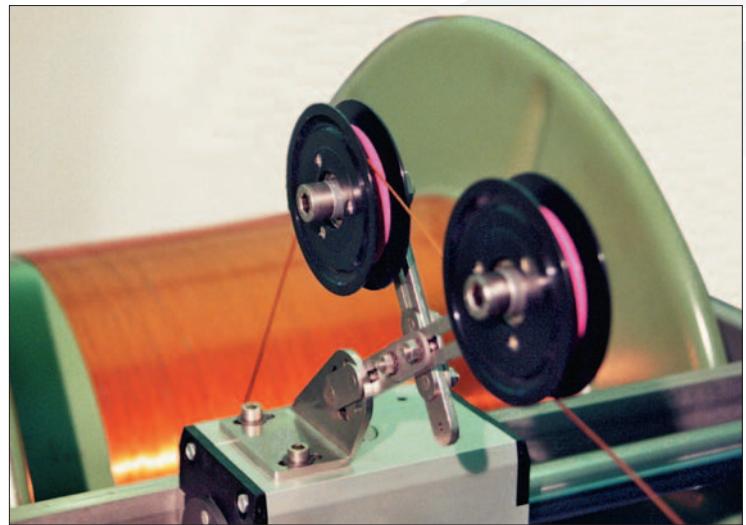
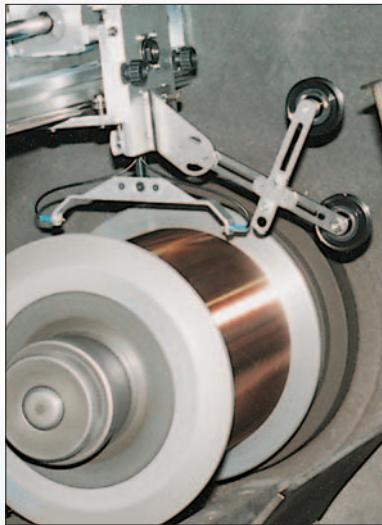
Com o controlo da força de tração Uhing é possível determinar o ajuste da força de tração e a velocidade do material com sensores adicionais ou integrar um sistema de medição (equipamentos especiais).

Регулировка натяжения Uhing представляет собой компенсационную систему, в которой натяжение материала, подлежащего намотке, обусловлено не собственной массой материала, а внешней силой, действующей на материал.

Катушка, на которую наматывается материал, приводится в движение приводом с заданной скоростью в зависимости от используемого материала. При регулировке натяжения Uhing постоянное натяжение достигается за счет нагрузки на каретку. Таким образом, при ускорении механизма перемотки каретка регулировки натяжения Uhing поднимется вверх, в то время как при замедлении каретка опускается.

Регулировать натяжение можно с помощью нескольких роликов и большего веса. Датчик на каретке регистрирует данные приводных двигателей и скорость. Регулировка натяжения Uhing подходит для круглого и плоского материала.

При добавлении датчиков в систему регулировки натяжения Uhing можно регулировать натяжение, а также регистрировать скорость перемещения материала. Имеется возможность встроить систему измерения длины материала (в качестве дополнительной опции).



The **Uhing® Guide System GS** transfers the movement of the traverse to the guide roller and the material to be wound. It can be universally adapted to the winding tasks using additional modules.

Le **système de guidage Uhing® GS** transmet le mouvement du déplacement sur le rouleau de guidage et le matériau à enrouler. Il peut être adapté à toute tâche d'enroulement par le biais de modules additionnels.

Il **sistema di guida Uhing® GS** trasmette il movimento di corsa lineare sul rullo di guida e sul materiale da avvolgere. Con moduli aggiuntivi il sistema si può adattare a singoli compiti di avvolgimento.

Advantages

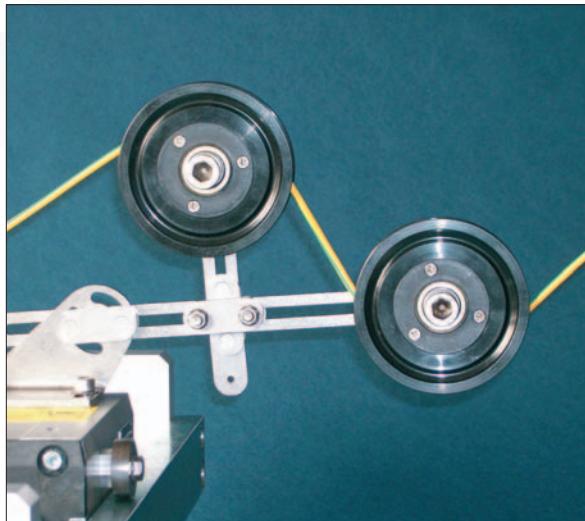
- Modular design for easy adaption to the winding task
- Continuously adjustable
- High rigidity
- Adapter for assembly onto Uhing® Rolling Ring Drives KI, RG15, RG20/22 and RG30 available
- Made entirely of stainless steel
- Versatile attachment options for guide rollers
- Suited for all traversing systems

Avantage

- Conception modulaire pour une adaptation simple à l'enroulement requis
- Réglable en continu
- Rigidité élevée
- Adaptateur en option pour le montage sur des boîtiers va-et-vient Uhing® KI, RG15, RG20, RG22 et RG30
- Entièrement fabriqué en acier inoxydable
- Possibilités de montage variées pour les rouleaux de guidage
- Convient à tous les systèmes de déplacement

Vantaggio

- La struttura modulare permette adattamenti semplici a vari compiti di avvolgimento
- Regolazione in continuo
- Rigidità di avvolgimento
- Fornibile adattatore per il montaggio su trasmissioni ad anelli rotanti Uhing® KI, RG15, RG20, RG22 e RG30
- Prodotto completamente in acciaio inossidabile
- Varie possibilità di attacco per i rulli di guida
- Adatto per tutti i sistemi di traslazione



El Sistema guía GS Uhing® transmite el movimiento de carrera del desplazamiento al rodillo guía y al material de bobinado. Puede universal a la tarea adaptarse de forma universal la tarea de bobinado con módulos adicionales.

O **sistema de guia Uhing® GS** transmite o movimento de elevação para o rolo de guia e o material a bobinar. Ele pode ser adaptado à tarefa de bobinagem pretendida através da utilização de módulos adicionais.

Системы направляющих GS Uhing® передают возвратно-поступательное движение траверсы на ведущий ролик и наматываемый материал. С помощью дополнительных модулей систему можно привести в точное соответствие любым требованиям намотки.

Ventajas

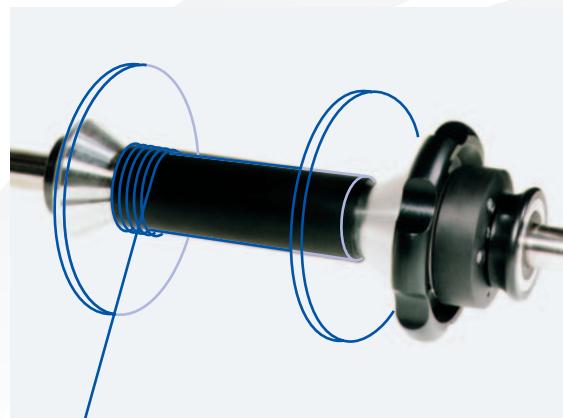
- Estructura modular para una sencilla adaptación a la tarea de bobinado
- Regulable sin escalones
- Rígido
- Se puede suministrar adaptador para el montaje en los engranajes de anillos rodantes Uhing® KI, RG15, RG20, RG22 y RG30
- Fabricado completo de acero inox.
- Múltiples posibilidades de montaje para rodillos guía
- Adecuado para todos los sistemas de colocación.

Vantagens

- Design modular para uma adaptação fácil à tarefa de bobinagem
- Regulagem progressiva
- Altamente rígido
- Adaptador disponível para montagem às transmissões de anéis de rolamento Uhing® KI, RG15, RG20, RG22 e RG30
- Fabricado totalmente em aço inox
- Múltiplas possibilidades de adaptação para rolos de guia
- Adequado para todos os sistemas de deslocamento

Преимущество

- Модульная конструкция для удобства адаптации под требования намотки
- Бесступенчатое регулирование
- Отсутствие перекоса
- Выпускаются адаптеры для монтажа на приводы с вращающимся кольцом Uhing® KI, RG15, RG20, RG22 и RG30
- Исполнение полностью из нержавеющей стали
- Разнообразные возможности монтажа ведущих роликов
- Пригодны для любых систем укладки

Uhing-easylock®**Fast action clamping system easylock® (EL)**

The Uhing-easylock® is fitted with a clamping ring which is increasingly offset to the shaft with which it engages in response to axial forces, so creating an increasing friction contact.

Area of application:

Packaging, static application, winding, driven shafts, tensioning of rolls

Système à serrage rapide easy-lock® (EL)

Le module de serrage Uhing-easylock® est équipé d'un anneau de serrage qui se bloque sur l'arbre sous l'effet de forces axiales (forces de serrage), créant avec celle-ci un contact de friction.

Domaines d'application :

Emballage, applications statiques, enroulage, arbres commandés, serrage de rouleaux

Sistema di serraggio rapido easy-lock® (EL)

Nel modulo di serraggio easylock® Uhing è compreso un anello di bloccaggio, che sotto l'influsso di forze assiali (forze di serraggio) viene accoppiato dinamicamente all'albero.

Campi di applicazione:

Imballaggi, applicazioni statiche, avvolgimenti, alberi azionati, fissaggio di rulli

Shaft collar for smooth shafts/tubes U-Clip (UC)

The U-Clip uses a clamping ring offset to the shaft, thus providing clamping forces.

Area of application:

- Positioning on rotating and non-rotating shafts, e.g. wind-up and pay-off
- Tube to shaft (or tube) connection, e.g. tripods
- Fixing components on shafts, e.g. dumb-bell weights
- Quick adjustment for material guiding, e.g. packaging machines

Elément de serrage pour arbres lisses/tubes U-Clip (UC)

L'U-clip utilise un disque de serrage qui se bloque sur l'arbre, garantissant des forces de rétention élevées.

Domaines d'application:

- Positionnement sur arbres verticaux et en rotation, par ex. enroulement/déroulement
- Serrage de tubes sur des arbres/tubes, par ex. supports - fixation de composants sur des arbres, par ex. disques d'haltère
- Ajustement rapide de guides matières, par ex. machines d'emballage

Elemento di bloccaggio per alberi/tubi lisci U-Clip (UC)

U-Clip agisce con un disco di bloccaggio, che viene pressato sull'albero, garantendo elevate forze di coesione.

Campi di applicazione:

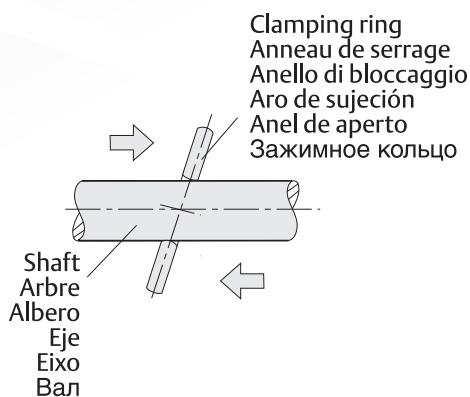
- Posizionamento su alberi rotanti e fermi, p. es. avvolgimento e svolgimento
- Bloccaggio di tubi su alberi/tubi, p. es. stativi – fissaggio di elementi costruttivi su alberi, p. es. dischi di manubrio
- Regolazione rapida delle guide di materiali, p. es. macchine imballatrici

Sistema EL y UC

Sistema de EL e UC

Система EL и UC

Uhing U-Clip



Sistema tensor rápido easylock® (EL)

En el módulo tensor de Uhing easylock® se encuentra un aro de sujeción que se cantea sobre el eje por efecto de las fuerzas axiales (fuerzas tensoras) y forma con éste una unión por contacto directo de arrastre por fuerza.

Áreas de aplicación:

Embalaje, aplicaciones estáticas, bobinado, ejes accionados, sujeción de rodillos

Sistema de bloqueamento rápido easylock® (EL)

O módulo fixador do easylock® da Uhing incorpora um anel de aperto que, devido às forças axiais ou tensoras atuantes, fixase firmemente no eixo, criando um contacto firme por fricção.

Campos de aplicação:

Embalagens, aplicações estáticas, bobinanamento, eixos accionados, fixação de rolos

Система быстродействующих зажимов easylock® (EL)

В зажимном модуле Uhing easylock® находится зажимное кольцо, которое под влиянием осевых сил (зажимные усилия) стопорится на валу и обеспечивает соединение с силовым замыканием.

Области применения:

упаковка, статические операции, намотка, приводные валы, натяжение валов

Elemento de sujeción para ejes lisos/tubos U-Clip (UC)

U-Clip usa un disco de apriete que se cantea en el eje y garantiza altas fuerzas de sujeción.

Áreas de aplicación:

- Posicionamiento sobre ejes detenidos y en rotación, por ej. bobinado / desbobinado
- Sujeción de tubos en ejes/tubos, por ej. trípodes – fijación de componentes en ejes, por ej. pesas de disco
- Regulación rápida de guías de material, por ej. máquinas de embalaje

Elemento de aperto para eixos/tubos lisos U-Clip (UC)

O U-Clip usa um disco de aperto que engata firmemente no eixo, de forma a garantir altas forças de fixação.

Campos de aplicação:

- Posicionar em eixo parados ou rotativos, por ex., para enrolar e desenrolar
- Conexão de tubos em eixo/tubos, por ex., tripés
- Fixação de componentes no eixo, por ex., pesos de halteres
- Ajustamento rápido da condução de materiais, por ex., máquinas de embalar

Зажимной элемент для гладких валов / труб U-Clip (UC)

В основе конструкции U-Clip – зажимное кольцо, которое стопорится на валу для обеспечения высокого зажимного усилия.

Области применения:

- Позиционирование на неподвижных и вращающихся валах, напр. намотка/размотка
- Зажим труб на валах / трубах, напр. штативы - фиксация деталей на валах, напр. гантельные гири
- Быстрая регулировка направления подачи материалов, напр. в упаковочных машинах



UHING-EASYLOCK®

Advantages UHING-EASYLOCK®

- Shortest possible change-over times
- Also suitable for static applications
- Modular system ensures simple adaptation to the task in hand
- No tools required
- Single handed operation
- High tensioning forces on a plain round shaft
- Also suitable for use with driven shafts
- Simple transmission of braking moments to the roll or spool: emergency stop secure
- Compact, symmetrical design
- Maintenance free
- Resistant against vibration

Avantages UHING-EASYLOCK®

- Temps de remplacement extrêmement courts
- Convient également pour les applications statiques
- Conception modulaire pour une adaptation simple à la tâche de serrage
- Pas d'outils requis
- Manipulation d'une seule main
- Forces de serrage élevées sur arbre lisse
- Convient également pour les arbres entraînés
- Transmission simple de couples de freinage sur le rouleau/la bobine, arrêt d'urgence sécurisé
- Forme symétrique compacte
- Sans entretien
- Résistant aux vibrations

Vantaggi UHING-EASYLOCK®

- Tempi brevissimi di cambio
- Anche per applicazioni statiche
- A struttura modulare facilita l'adattamento al compito di serraggio
- Non sono necessari utensili
- Operazioni eseguibili con una sola mano
- Elevata forza di serraggio su alberi lisci
- Adatto anche per alberi azionati
- Trasmissione semplice delle coppie frenanti su rulli/bobine, pertanto sicurezza nell'arresto di emergenza
- Struttura compatta, con perfetta simmetria di rotazione
- Non richiede manutenzione
- Resistente alle vibrazioni

Advantages U-CLIP

- Usage on hardened and soft surfaces
- Self locking
- One hand operation
- Symmetrical design
- High self locking force
- Corrosion protected
- Resistant against vibration

Avantages U-CLIP

- Utilisable sur les surfaces dures et souples
- Autoserrant
- Manipulation d'une main
- Design symétrique
- Blocage automatique en comparaison avec les éléments à billes et à plans inclinés
- Protégé contre la corrosion
- Résistant aux vibrations

Vantaggi di U-CLIP

- Applicabile su superfici dure e molli
- Autobloccaggio
- Operazioni eseguibili con una sola mano
- Design simmetrico
- Elevata forza di bloccaggio automatico se paragonato a elementi con sfere su piani inclinati
- Protezione anticorrosiva
- Resistente alle vibrazioni



Ventajas de Uhing-easylock®

- Tiempos de cambio mínimos
- También para aplicaciones estáticas
- Por su estructura modular, adaptación sencilla a la tarea de sujeción
- No es necesaria ninguna herramienta
- Manejo con una sola mano
- Alta fuerza de sujeción en ejes lisos
- También adecuado para ejes accionados
- Transmisión sencilla de los pares de freno sobre rodillo/bobina, con ello paro de emergencia seguro
- Forma compacta de rotación simétrica
- Sin mantenimiento
- Resistente a la vibración

Ventajas de U-Clip

- Utilizable sobre superficies duras y blandas
- Autosujeción
- Manejo con una sola mano
- Rotación simétrica
- Alta autosujeción en comparación con elementos con bolas y planos inclinados
- Protección anticorrosión
- Resistente a la vibración

Vantagens do Uhing-easylock®

- Tempo para troca reduzido
- Também adequado para aplicações estáticas
- Adaptação fácil às mais variadas aplicações devido a construção modular
- Sem necessidade de ferramentas
- Comando com uma única mão
- Altas forças de tensão num eixo liso
- Adequado também para eixos accionados
- Transmissão fácil de binários de travagem para o rolo/bobina, proporcionado alta segurança no caso de parada de emergência
- Design compacto e simétrico
- Livre de manutenção
- Livre de vibrações

Vantagens do U-Clip

- Para uso em superfícies duras e macias
- Autobloqueador
- Comando com uma única mão
- Design simétrico
- Alta força de auto-bloqueamento em comparação com elementos com esferas e planos inclinados
- protegido contra a corrosão
- livre de vibrações

Преимущества Uhing-easylock®

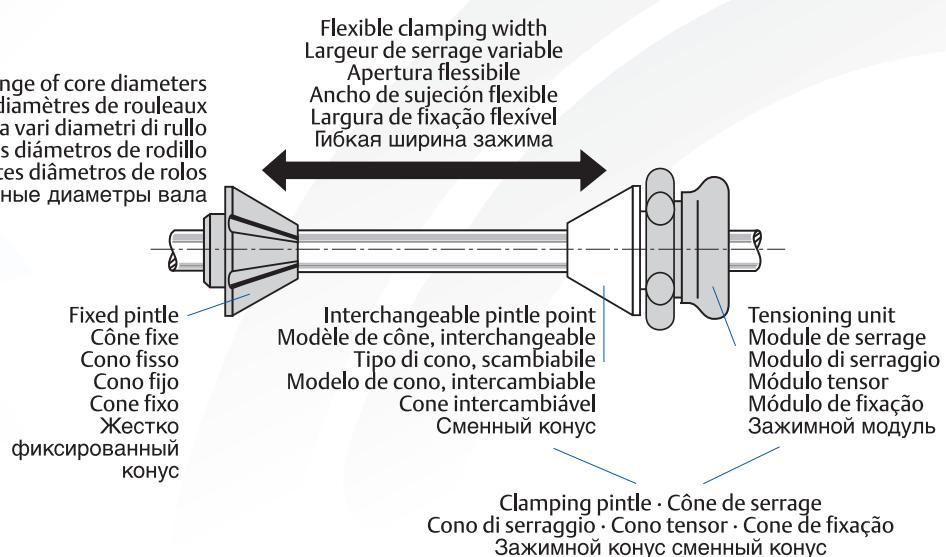
- Минимальное время замены
- Возможность статического применения
- Модульная конструкция обеспечивает простую адаптацию к условиям зажима
- Не требуется специальный инструмент
- Обслуживание одной рукой
- Высокие усилия зажима на гладком валу
- Возможность применения на ведомых валах
- Простая передача тормозного момента на цилиндр / катушку, соответственно надежный аварийный останов
- Компактная осесимметрическая конструкция
- Не нуждается в техобслуживании
- Вибростойкость

Преимущества U-Clip

- Возможность применения на твердых и мягких поверхностях
- Самозажимной механизм
- Обслуживание одной рукой
- Осесимметричность
- Высокое самоторможение по сравнению с элементами с шарами и наклонными плоскостями
- Коррозионная стойкость
- Вибростойкость

How to use**Utilisation****Modo d'impiego**

Suitable for a range of core diameters
 Convient à différents diamètres de rouleaux
 Flessibilità di adattamento a vari diametri di rullo
 Flexible para diferentes diámetros de rodillo
 Adequado para diferentes diâmetros de rolos
 Гибкая адаптация под различные диаметры вала

**ELIII****Tensioning**

Turn the tensioning wheel forwards by approx. 2 to 3 rotations. Press locking ring and tensioning wheel apart before sliding onto shaft (see sketch page 23). Push the clamping pintle up against the roll. Set the desired tension by turning the tensioning wheel.

ELIII**Serrage**

Tourner la roue de serrage de 2-3 tours en avant.
 Ecartez l'anneau de blocage et la roue de serrage avant de faire glisser sur l'arbre (voir croquis page 23). Pousser le cône de serrage contre le rouleau.
 Réglér la tension voulue en tournant la roue de serrage.

ELIII**Serraggio**

Girate di 2-3 giri in avanti la ruota di serraggio.
 Premendo distaccate l'uno dall'altro l'anello di serraggio e la ruota di serraggio (vedasi schizzo pagina 23) prima di spingerli sull'albero. Spingete il cono di serraggio contro il rullo.
 Generare la forza di serraggio desiderata girando la ruota di serraggio.

Releasing

Reduce the clamping pressure by turning the tensioning wheel in the opposite direction.
 Press locking ring and tensioning wheel apart and pull the clamping pintle off the shaft.

Desserrage

Réduire la force de serrage en tournant la roue de serrage dans l'autre direction.
 Ecartez l'anneau de blocage et la roue de serrage et retirer le cône de serrage de l'arbre.

Distacco

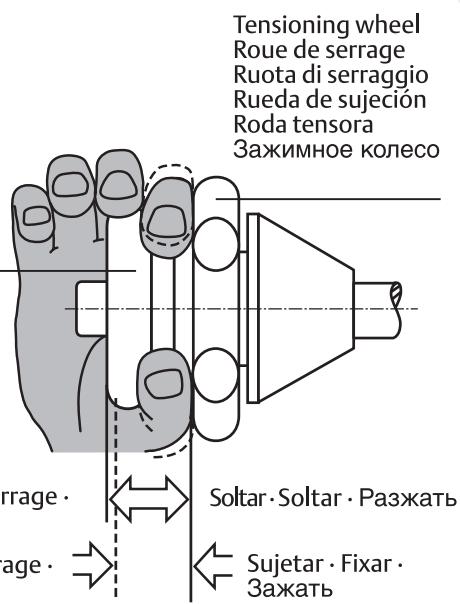
Girate in senso inverso la ruota di serraggio per ridurre la forza di serraggio.
 Premendo distaccate l'uno dall'altro l'anello di serraggio e la ruota di serraggio per staccare il cono di serraggio dall'albero.



Locking ring
Anneau de blocage
Anello di serraggio
Anillo de Bloqueo
Anel de Bloqueamento
Стопорное кольцо

Releasing · Desserrage ·
Distacco

Lock on · Serrage ·
Serraggio



ELIII

Sujetar

Girar previamente la rueda de sujeción 2-3 vueltas.
Antes de desplazar en el eje, separe el anillo de bloqueo de la rueda de sujeción (ver esquema página 23). Desplazar el cono tensor contra el rodillo.
Crear la fuerza tensora deseada por giro de la rueda de sujeción.

ELIII

Fixar

Avançar a roda tensora 2-3 voltas.
Antes de introduzir no eixo, alargar o anel de bloqueio e a roda tensora (ver figura, paginio 23). Empurrar o cone de fixação contra o rolo.
Gerar a força de aperto pretendida rodando a roda tensora.

ELIII

Зажатие

Повернуть зажимное колесо вперед на 2-3 оборота.
Перед насадкой на вал развести стопорное кольцо и зажимное колесо (см. рисунок , бок 23).
Придвинуть зажимной конус к валику до упора. Обеспечить требуемое усилие зажима поворотом зажимного колеса.

Soltar

Al desenroscar la rueda de sujeción reducir la fuerza de sujeción.
Separar el anillo de bloqueo y la rueda de sujeción y sacar el cono tensor del eje.

Soltar

Reducir a força de aperto movendo a roda tensora no sentido inverso.
Alargar o anel de bloqueio e a roda tensora e tirar o cone de fixação do eixo.

Разжатие

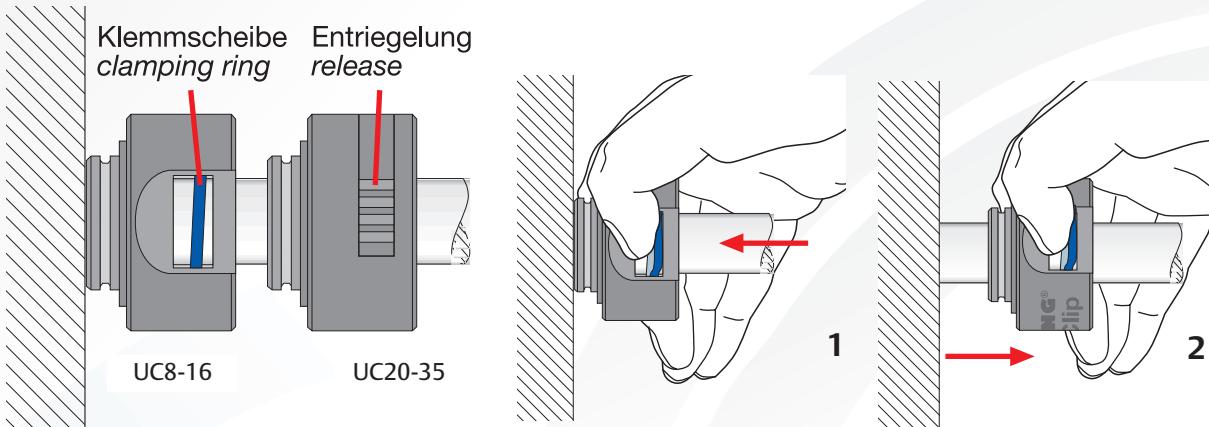
Уменьшить усилие зажима поворотом зажимного колеса в обратную сторону. Развести стопорное кольцо и зажимное колесо, снять зажимной конус с вала.

UC

How to use

Utilisation

Modo d'impiego



Use

1.) **Locking:** place thumb and index finger into the recessed grips and push the clamping ring simultaneously down. Then simply slide the U-Clip on against the component to be fixed and release the grip.

2.) Releasing:

UC8-16: place thumb and index finger into the recessed grips and push the clamping ring simultaneously (towards the shaft end). The the U-Clip can be pulled off easily without any resistance.

UC20-35: press on release button and pull the U-Clip towards the user

Commande

1.) **Serrage:** à l'aide du pouce et de l'index, saisir les deux poignées encastrées latérales et abaisser simultanément le disque de serrage dans ces dernières, puis pousser l'U-Clip sur l'arbre contre le composant à fixer et relâcher

2.) Desserrage:

UC8-16: à l'aide du pouce et de l'index, saisir les deux poignées encastrées latérales et abaisser simultanément le disque de serrage dans ces dernières, (en direction de l'ex-trémité de l'arbre), l'U-Clip peut être retiré facilement et sans bruits de frottement de l'arbre.

UC20-35 : en exerçant une pression latérale, tirer sur le déverrouillage de l'arbre

Shaft

Tolerance of diameter: h6 - h9

Elasto-Ring

The Elasto-Ring is placed onto the recess of the U-Clip and allows the length compensation of the product to be fixed by the U-Clip.

Holding force

Specification refer to the usage of surface hardened shafts with a hardness of min. 50 HRC. In case of unhardened shafts clamping force should be reduced by 20 % to prevent damage of the shafts.

Arbres

Tolérance de diamètre: h6 - h9

Elasto-Ring

L'Elasto-Ring est posé sur la saillie de l'U-Clip et compense une dilatation du produit à serrer dans la direction de l'arbre.

Force de rétention

Les spécifications s'appliquent à l'utilisation d'arbres présentant une dureté de surface minimale de 50 HRC. En cas d'arbres non trempés, il est recommandé de réduire la force de rétention d'environ 20% pour éviter de détériorer la surface de l'arbre.

Utilizzo

1.) **Bloccare:** con pollice e indice afferrare entrambe le cavità di presa laterali e premere contemporaneamente la rondella di fissaggio, quindi spingere la clip a U sull'albero contro il componente da fissare e rilasciare.

2.) Allentare:

UC8-16: con pollice e indice afferrare entrambe le cavità di presa laterali e premere contemporaneamente la rondella di fissaggio (in direzione estremità albero); la clip a U può essere quindi estratta dall'albero facilmente e senza rumori di raschiamento.

UC20-35: esercitando una pressione laterale sullo sbloccaggio, rimuoverla dall'albero

Alberi

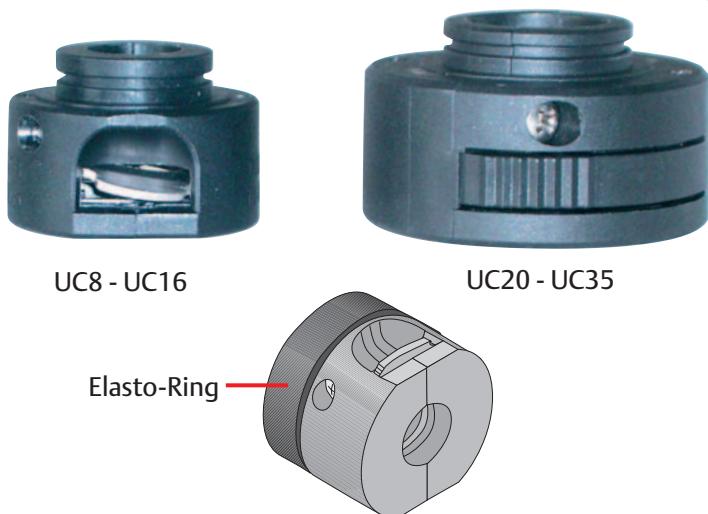
Tolleranza di diametro: h6 - h9

Elasto-Ring

L'Elasto-Ring viene appoggiato sulla protrusione della clip a U e compensa un'espansione del prodotto da bloccare in direzione dell'albero.

Forza di coesione

I dati si riferiscono all'impiego di alberi di durezza superficiale non inferiore a 50 HRC. Quando si impiegano alberi non temprati, bisogna scegliere forze di coesione inferiori del circa 20%, al fine di evitare danneggiamenti alla superficie dell'albero.



Manejo

1.) **Sujetar:** Colocar el dedo pulgar y el índice en las dos cavidades de empuñadura laterales y al mismo tiempo en cada una de ellas presionar hacia abajo el disco de apriete; luego, en el eje empujar el U-Clip contra el componente que se va a asegurar, y soltar.

2.) Soltar:

UC8-16: Colocar el dedo pulgar y el índice en las dos cavidades de empuñadura laterales y al mismo tiempo en cada una de ellas presionar hacia abajo el disco de apriete (hacia el extremo del eje); de esta manera se puede retirar el U-Clip fácilmente del eje sin hacer ruidos.

UC20-35: Separarlo del eje haciendo presión lateral sobre el desbloqueo.

Ejes

Toleancia de diámetro: h6 - h9

Elasto-Ring

El Elasto-Ring se coloca en la cavidad del U-Clip y compensa -en la dirección del eje- la dilatación del producto que se va a sujetar.

Fuerza de sujeción

Los datos se refieren al uso de ejes con una dureza de superficie de mín. 50 HCR. Al usar ejes no endurecidos deberá seleccionarse la fuerza de sujeción aprox. un 20% inferior para evitar daños en la superficie del eje.

Operação

1.) **Fixar:** com o polegar e o dedo indicador, introduzir a mão nas duas cavidades laterais e em ambas simultaneamente pressionar para baixo a anilha de aperto, depois deslocar o clipe em U para o veio contra o componente a proteger e soltar

2.) Soltar:

UC8-16: com o polegar e o dedo indicador, introduzir a mão nas duas cavidades laterais e em ambas simultaneamente pressionar para baixo a anilha de aperto (no sentido da extremidade do veio), depois é possível puxar o clipe em U ligeiramente e sem ruídos de raspagem para fora do veio.

UC20-35: retirar do veio, pressionando lateralmente sobre o bloqueio.

Eixos

Tolerância do diâmetro: h6 - h9

Elasto-Ring

O Elasto-Ring é colocado sobre o relevo do clipe em U e compensa uma expansão do produto a apertar no sentido do veio.

Força de aperto

Os dados referem-se à utilização de eixos com uma témpera superficial mínima de 50 HRC. No caso de utilização de eixos não temperados, deve seleccionar-se forças de aperto aprox. 20% inferiores à indicada, de forma a evitar danos na superfície do eixo.

Обслуживание

1.) Установить: взяться большим и указательным пальцами за оба боковых углубления и одновременно нажать в обоих на зажимные кольца; затем надвинуть зажим U-Clip по валу к детали, которую необходимо зафиксировать, после чего отпустить зажим.

2.) Отпустить:

UC8-16: взяться большим и указательным пальцами за оба боковых углубления и одновременно нажать в обоих на зажимные кольца (в направлении конца вала); после этого зажим U-Clip легко и без скрипа стягивается с вала.

UC20-35: стянуть с вала, нажимая на боковой фиксатор.

Валы

Допуск диаметра: h6 - h9

Elasto-Ring

Кольцо Elasto-Ring устанавливается в выемке зажима U-Clip и компенсирует растяжение зажимаемого изделия в направлении вала.

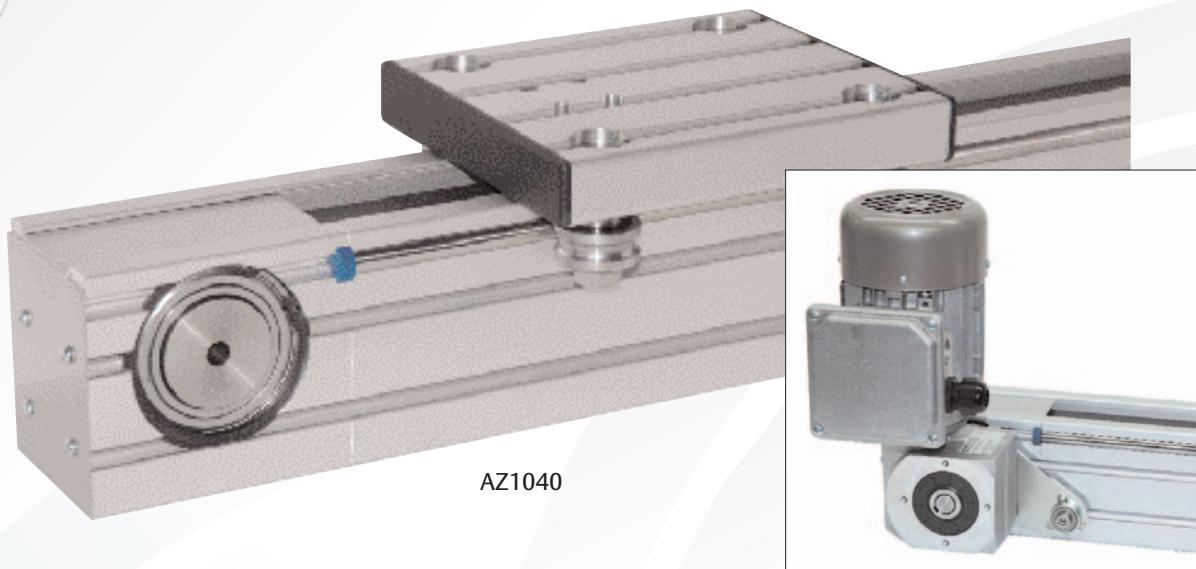
Усилие зажима

Указанные значения соответствуют валам с поверхностной твердостью мин. 50 HRC. При использовании незакаленных валов следует выбирать усилие зажима прим. на 20% ниже для предотвращения повреждения поверхности вала.

Timing Belt Drive AZ

Entraînement de courroie crantée AZ

Azionamento cinghia dentata AZ



Features

The basis of the Uhing Z -Drive is a bending and torsion resistant rigid aluminium profile.

A number of T-slots in the carrier section offer variable extension possibilities and simplify assembly. Slide connection blocks can be easily inserted. The transmission of power from the drive belt to the load carrier is via belt fastener fitted to the carrier.

Uhing-Z-Drives are characterized by the use of high grade materials including corrosion resistant hardened guide rails and robust timing belts which retain their shape.

They are precise, positionally exact, reach high acceleration rates and speeds and are built for long life.

Caractéristiques

La base des entraînements Z Uhing repose sur des profilats en aluminium résistants à la flexion et à la torsion. Plusieurs rainures en T intégrées dans le profil du support offrent des possibilités de montage diverses et facilitent le montage.

Des galets de coulisses peuvent être insérés sans problèmes.

La transmission de forces de la courroie d'entraînement sur le chariot de charge prend en charge la serrure de courroie fixée sur le chariot de charge. Les entraînements de la courroie crantée se caractérisent par l'utilisation d'un matériau à haute teneur tels que des rails de guidage durcis résistants à la corrosion et des courroies crantées robustes à forme très stable. Ils sont exacts, leur positionnement est précis, ils atteignent des valeurs d'accélération et des vitesses élevées ainsi qu'une durée de vie élevée.

Application area:

- Drive technologies

Your benefit

- Easy to fit
- Precise guiding
- High linear speeds and rates of acceleration
- Comprehensive range of types and accessories

AZ1040 with motor

- three different motor positions available
- delivery complete with motor

Domaine d'utilisation

- Technique d'entraînement générale

Vos avantages en un coup d'œil

- Montage sans problème
- Guidage précis
- Vitesse de déplacement élevée et accélérations
- Programme de type varié et accessoires

AZ1040 avec moteur

- Trois positions de moteur différentes sont disponibles
- Livraison complète avec moteur

Caratteristiche

La base delle trasmissioni a Z Uhing è costituita da profilati in alluminio resistenti al piegamento e alla torsione. Diverse scanalature a T integrate nel profilato portante consentono diverse possibilità di applicazione e facilitano il montaggio.

I corsi possono essere inseriti senza problemi.

La trasmissione della forza dalla cinghia dentata alla slitta di carico è affidata alla grappa di giunzione della cinghia fissata alla slitta. Gli azionamenti cinghia dentata Uhing si contraddistinguono per l'impiego di materiale di elevata qualità quali guide temprate resistenti alla corrosione e cinghie dentate robuste di forma stabile. Sono precisi, con un posizionamento perfetto, raggiungono valori elevati di accelerazione e velocità e si caratterizzano per una lunga durata.

Ambito d'impiego

- Tecnica di trasmissione generale

I vostri vantaggi

- Montaggio senza problemi
- Guida precisa
- Velocità di traslazione e accelerazioni rapide
- Ampia gamma di tipi e accessori

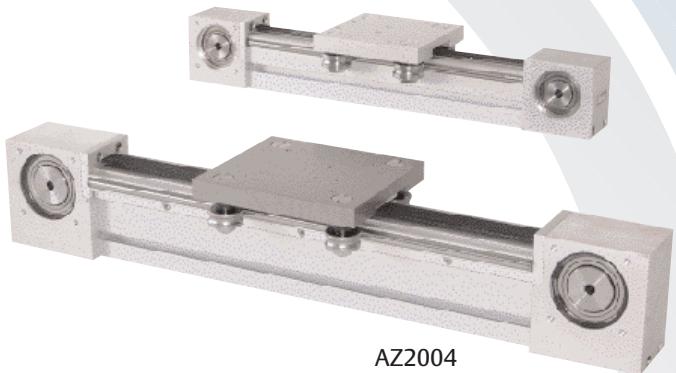
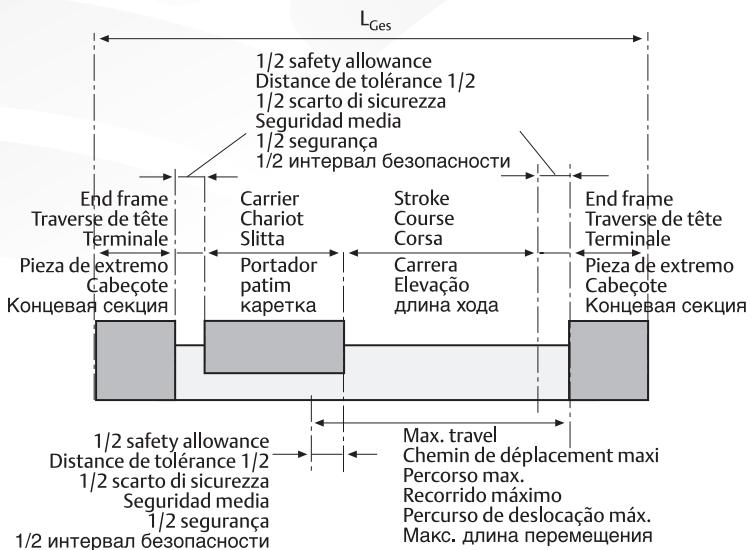
AZ1040 con motore

- Sono possibili tre differenti posizioni di montaggio del motore
- Fornitura completa con motore

Accionamiento de correa dentada AZ

Accionamento da correia dentada AZ

Привод зубчатым ремнем AZ



AZ2004

Características

La base de los Uhing-Z-Drives son los perfiles de aluminio rígidos resistentes al doblado y a la torsión. Varias ranuras T integradas en el perfil portador ofrecen diversas posibilidades de extensión y fácil montaje.

Bloques deslizantes de conexión se pueden insertar sin ningún problema.

La transmisión de fuerza de la correa dentada a los portadores de carga es asumida por el cierre de correa con pasador sujetado en el portador de carga. Los accionamientos de correa dentada Uhing se caracterizan por tener materiales de alta calidad como por ejemplo los rieles guía templados y resistentes a la corrosión, y las robustas correas dentadas de forma invariable.

Son precisos, de exacto posicionamiento, alcanzan altos niveles de aceleración y altas velocidades, tienen un largo tiempo de vida.

Características

A base dos Uhing-Z-Drives são perfis de alumínio com resistência à torção. Várias ranhuras em T integradas no perfil de suporte oferecem possibilidades de montagem variáveis e facilitam a montagem.

Os patins de corrediça podem ser inseridos sem qualquer problema.

A transmissão de força da correia dentada para o patim de carga é assumida pelo fecho de correia fixado no patim de carga.

Os accionamentos de correia dentada Uhing distinguem-se pela utilização de material de elevada qualidade como calhas guia endurecidas e resistentes à corrosão e correias dentadas estáveis na forma e robustas. São precisos, exactos na posição, alcançam elevados valores de aceleração e velocidades, assim como uma longa vida útil.

Особенности

Основа приводов Uhing-Z-Drive - алюминиевый профиль, жесткий на изгиб и кручение. Наличие нескольких Т-образных пазов несущем профиле позволяют варировать возможности установки и облегчают монтаж. Вставить кулисные камни можно без проблем.

Передача усилия от зубчатого ремня на грузовую каретку воспринимается замком ремня, который закреплен на грузовой каретке. Приводы зубчатым ремнем Uhing отличаются использованием высококачественного материала, а также коррозионностойкими закаленными направляющими и прочными, сохраняющими форму зубчатыми ремнями. Они точны, безшибочны в позиционировании и служат долго.

Área de aplicación

- Técnica de accionamiento general

Sus ventajas

- Fácil montaje
- Guía precisa
- Alta velocidad de desplazamiento y aceleración
- Amplio programa de tipos y accesorios

AZ1040 con motor

- Existen tres diferentes posiciones para montar el motor
- El motor está incluido en el suministro

Área de utilização

- Técnica de accionamento geral

As suas vantagens

- Montagem sem qualquer problema
- Condução precisa
- Elevada velocidade de deslocação e acelerações
- Programa de tipo e acessórios abrangentes

AZ1040 com motor

- Três posições de montagem do motor disponíveis
- Fornecimento completo com motor

Область применения

- Приводная техника общего назначения

Ваши преимущества

- Монтаж без проблем
- Точность управления
- Высокие значения скорости и ускорения
- Широкий ассортимент типов и принадлежностей

AZ1040 с электродвигателем

- Возможны три различных монтажных положения электродвигателя
- Поставка в комплекте с электродвигателем



The addresses of our agencies are available in the internet:

Les adresses de nos agences sont disponibles sur Internet :

Gli indirizzi delle nostre rappresentanze specializzate sono riportati sul nostro sito:

Las direcciones de nuestras representaciones especializadas están disponibles en internet:

Os endereços das agências internacionais podem ser consultados na Internet:

Адрес представительства в вашей стране приведен на сайте:

www.uhing.com

Joachim Uhing GmbH & Co. KG
Konrad-Zuse-Ring 20
24220 Flintbek, Germany
Telefon +49 (0) 4347 - 906-0
Telefax +49 (0) 4347 - 906-40
e-mail: sales@uhing.com
Internet: www.uhing.com

